

## **DOCUMENTAȚIE DE ATRIBUIRE**

### **CONTRACTUL DE DELEGARE PRIN CONCESIONARE A OPERĂRII INSTALAȚIILOR DE GESTIONARE A DEȘEURILOR MUNICIPALE REALIZATE ÎN CADRUL PROIECTULUI "SISTEM DE MANAGEMENT INTEGRAT AL DEȘEURILOR ÎN JUDEȚUL DOLJ"**

## **SECȚIUNEA IV**

### **PROIECT CONDITII CONTRACTUALE**

## CUPRINS

CAPITOLUL I. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE .....	5
ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE .....	5
CAPITOLUL II. OBIECTUL, DURATA ȘI DOCUMENTELE CONTRACTULUI .....	14
ARTICOLUL 2 – OBIECTUL CONTRACTULUI .....	14
ARTICOLUL 3 – DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE ȘI DATA DE ÎNCEPERE.....	15
ARTICOLUL 4 –CONTRACTUL ȘI DOCUMENTELE CONTRACTUALE.....	17
CAPITOLUL III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR .....	17
ARTICOLUL 5 - DREPTURILE DELEGATARULUI.....	17
ARTICOLUL 6 – DREPTURILE DELEGATULUI.....	19
ARTICOLUL 7 –OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI.....	19
ARTICOLUL 8 –OBLIGAȚIILE DELEGATULUI.....	20
ARTICOLUL 9 – OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI.....	23
CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI.....	24
ARTICOLUL 10 –TARIFUL .....	24
ARTICOLUL 11 - REDEVENȚA .....	25
ARTICOLUL 12 –INDICATORII DE PERFORMANȚĂ.....	26
ARTICOLUL 13 –MONITORIZAREA CONTRACTULUI.....	27
ARTICOLUL 14 – FLUXUL DEȘEURILOR.....	30
ARTICOLUL 15 - PROCEDURILE DE ACCEPTARE A DEȘEURILOR .....	32
ARTICOLUL 16 – PRESTAREA SERVICIULUI, GRAFICUL DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR.....	32
ARTICOLUL 17 – BUNURILE UTILIZATE ÎN DERULAREA CONTRACTULUI.....	34
ARTICOLUL 18 – GESTIUNEA SERVICIULUI ÎN RELAȚIE CU ALȚI OPERATORI DE SALUBRIZARE .....	35
ARTICOLUL 19 – MĂSURILE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE.....	36
ARTICOLUL 20 – ASPECTE DE PROTECȚIA MEDIULUI, ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU ÎNTRE PĂRȚI.....	36
ARTICOLUL 21 – GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE .....	36
ARTICOLUL 22 - ASIGURĂRI .....	38
ARTICOLUL 23 – REGISTRE, EVIDENȚE CONTABILE ȘI AUDIT .....	39
ARTICOLUL 24 – CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPȚIEI.....	39
ARTICOLUL 25 – SUB-DELEGAREA ȘI TRANSFER .....	40
ARTICOLUL 26 – CONTRACTELE ÎNCHEIATE DE DELEGAT.....	41

CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ .....	41
ARTICOLUL 27 – RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ.....	41
ARTICOLUL 28 – RĂSPUNDEREA, PENALITĂȚI ȘI DESPĂGUBIRI IN SARCINA DELEGATULUI.....	41
ARTICOLUL 29 – RĂSPUNDEREA DELEGATARULUI.....	43
ARTICOLUL 30 – EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI.....	43
ARTICOLUL 31 – ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR.....	44
ARTICOLUL 32 - RECUPERAREA DEBITELOR.....	44
CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE .....	45
ARTICOLUL 33 – FORȚA MAJORĂ.....	45
ARTICOLUL 34 – MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL.....	47
CAPITOLUL VII. MODIFICAREA CONTRACTULUI .....	48
ARTICOLUL 35 –MODIFICAREA CONTRACTULUI PRIN ACORDUL PĂRȚILOR.....	48
ARTICOLUL 36 – MODIFICAREA UNILATERALĂ A PĂRȚII REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR .....	48
CAPITOLUL VIII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI.....	48
ARTICOLUL 37 – CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI .....	48
ARTICOLUL 38 – REZILIEREA CONTRACTULUI .....	50
CAPITOLUL IX ALTE CLAUZE .....	52
ARTICOLUL 39 – POLITICA PRIVIND FORȚA DE MUNCĂ.....	52
ARTICOLUL 40 – CONFIDENȚIALITATE .....	54
ARTICOLUL 41 – PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI DREPTURI DE AUTOR .....	55
ARTICOLUL 42 – TAXE.....	55
ARTICOLUL 43 - CHELTUIELI.....	55
ARTICOLUL 44 – CONFLICTUL DE INTERESE .....	56
ARTICOLUL 45 – REPREZENTANȚII PĂRȚILOR .....	56
ARTICOLUL 46 - COMUNICĂRI .....	56
ARTICOLUL 47 – DREPTURILE TERȚILOR.....	57
ARTICOLUL 48 - RENUNȚARE.....	57
ARTICOLUL 49 – NULITATEA CONTRACTULUI ȘI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE.....	58
ARTICOLUL 50 – MENȚINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII .....	58
ARTICOLUL 51 - DECLARAȚII ȘI GARANȚII .....	58
ARTICOLUL 52 – LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR .....	60

**Asociația de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deseurilor ECODOLJ**, cu sediul în Craiova, strada Nicolae Titulescu, nr. 22, Corp B, et. 1, județul Dolj, înregistrată în Registrul asociațiilor și fundațiilor de pe lângă judecătoria Craiova, cu numărul 81/03.11.2009, cod unic de înregistrare ..., cont ... deschis la ..., reprezentat(ă) de ..., având președinte ADI .....

în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre:

Județul Dolj

municipiile.....,

orașele .....

comunele ....., aceste unități administrativ-teritoriale având împreună calitatea de delegatar), denumit/ă/e în cele ce urmează „Delegatar”, pe de o parte,

și

**Societatea** ..., cu sediul în .... strada ..., nr. ..., județul .., înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă tribunalul ... cu numărul ..., cod unic de înregistrare ..., cont ... deschis la ..., reprezentată de ..., având funcția de director general, în calitate de delegat, denumită în cele ce urmează „**Delegat**”, pe de altă parte,

Denumite în continuare împreună „**Părțile**” și separat „**Partea**”,

**AVÂND ÎN VEDERE CĂ:**

1. *Județul Dolj* este beneficiarul Proiectului „*Sistem de Management Integrat al Deseurilor în Județul Dolj*” (“Proiectul POS”) finanțat prin Programul Operațional Sectorial Mediu (“POS Mediu”), fazat prin POIM
2. În scopul realizării Proiectului POS și POIM, Județul Dolj și unitățile administrativ-teritoriale din județul Dolj s-au asociat și au constituit împreună Asociația de Dezvoltare Intercomunitară ADI ECODOLJ.
3. Unitățile administrativ-teritoriale membre ale ADI ECODOLJ, mai sus menționate, au înțeles să delege gestiunea activităților de operare a instalațiilor de deseuri componente ale serviciului de salubritate (“Serviciul”) prin intermediul acestei Asociații
4. Asociația de Dezvoltare Intercomunitară ADI ECODOLJ, în baza mandatului primit din partea membrilor săi, a organizat procedura de licitație publică în vederea atribuirii prezentului contract de delegare a gestiunii Serviciului.

5. Procedura de licitație publică în vederea atribuirii contractului de delegare a gestiunii Serviciului a fost organizată conform prevederilor Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, cu modificările și completările ulterioare ("Legea nr. 51/2006), Legii serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006 cu modificările și completările ulterioare („Legea nr. 101/2006”), și ale Legii 100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii ("Legea 100/2016").
6. S.C. \_\_\_\_\_, denumită mai sus Delegatul a fost desemnată câștigătoarea procedurii organizate pentru delegarea gestiunii Serviciului, conform Raportului procedurii nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_.

Au convenit încheierea prezentului Contract de delegare a gestiunii serviciului de salubritate, respectiv a activităților de sortare, transfer și tratare a deșeurilor municipale și altor fluxuri de deșeuri, conform termenilor și condițiilor stipulate în cele ce urmează:

## CAPITOLUL I. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

### ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

(1) În sensul prezentului Contract, termenii și expresiile scrise cu majusculă vor avea, cu excepția situației în care contextul reclamă altfel, sensul stabilit în prezentul Articol:

**“Afiliat”** înseamnă cu privire la orice persoană, oricare altă persoană (juridică) care controlează direct sau indirect prima persoană, care este sub controlul primei persoane sau care este controlată împreună cu prima persoană de către un terț; în sensul prezentului Contract termenul „control” cu referire la orice persoană înseamnă deținerea, direct sau indirect, a oricăreia dintre următoarele: (i) cel puțin jumătate din capitalul social sau activele afacerii sau (ii) cel puțin jumătate din drepturile de vot în adunările acționarilor/asociaților sau (iii) dreptul de a numi cel puțin jumătate dintre membrii consiliului de administrație sau organelor statutare care reprezintă o asemenea persoană (juridică);

**”An Contractual”** înseamnă o perioadă de timp începând la Data Începerii Contractului și terminându-se la aceeași dată a anilor următori, până la data încetării duratei prezentului Contract;

**„Aria Delegării”** înseamnă raza teritorială a unităților administrative care formează împreună Delegatarul.

**„Asociația” sau „ADI ECODOLJ”** înseamnă Asociația de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor “ECODOLJ”,

înregistrată în Registrul asociațiilor și fundațiilor de pe lângă judecătoria Craiova cu numărul 81 din 03.11.2009

**„Autoritate Competentă”** înseamnă orice instanță judecătorească competentă și orice autoritate locală, națională sau organizație internațională, inspectorat, agenție, ministru, minister, persoană oficială sau funcționar public din cadrul Guvernului României, instituție publică, inclusiv, dar nelimitându-se la, Autoritatea de Reglementare;

**„Autoritatea de Reglementare”** înseamnă Autoritatea Națională de Reglementare pentru Servicii Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) sau orice altă instituție similară care poate fi autorizată și împuternicită conform Legii în vigoare la un moment dat să monitorizeze și să reglementeze regimul tarifelor și/sau al Serviciului;

**„Autorizații”** înseamnă toate autorizațiile, licențele, permisele, certificatele, avizele, aprobările etc., emise de Autoritatea de Reglementarea sau altă Autoritate Competentă, în scopul furnizării/prestării și gestiunii Serviciului;

**„Bio-deșeuri”** înseamnă deșeuri biodegradabile provenite din grădini și parcuri, deșeurile alimentare sau cele provenite din bucătăriile gospodăriilor private, restaurantelor, firmelor de catering ori din magazine de vânzare cu amănuntul, compatibile cu deșeurile provenite din unitățile de prelucrare a produselor alimentare;

**”Bune Practici Comerciale”** înseamnă toate acțiunile, faptele, metodele și practicile relevante aplicabile în general în vederea gestionării Deșeurilor care, la un anumit moment dat, în termeni rezonabili și în condițiile legii, pot asigura rezultatul dorit pentru gestiunea Serviciului. Pentru scopul Serviciului care face obiectul prezentului Contract, Bunele Practici Comerciale includ:

(A) disponibilitatea necesarului de echipamente, utilaje, vehicule, materiale, instalații și stații, resurse adecvate, inclusiv a utilităților necesare astfel încât aceste elemente ante-menționate să funcționeze la capacitate maximă atât în condiții normale de operare, cât și în condiții excepționale de operare ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;

(B) suficient personal de exploatare cu experiență și instruire adecvate în operarea corectă și eficientă a elementelor menționate la litera (A) de mai sus, ținând cont de specificațiile și normele de fabricație; totodată, acest personal trebuie să fie capabil să lucreze și în condiții neobișnuite ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;

(C) operațiile de întreținere și reparații preventive ori de rutină, executate într-un mod care asigură exploatarea și operarea în siguranță și pe termen lung, ținând cont de recomandările fabricantului; de asemenea, operațiunile de întreținere și reparații

ante-menționate vor fi executate de personal instruit și cu experiență, care deține know-how-ul, tehnica, uneltele și echipamentele adecvate;

(D) verificări și controale inopinate și adecvate pentru a asigura funcționarea la parametri optimi a echipamentelor și utilajelor folosite în gestiunea Serviciului conform, atât în condiții normale, cât și în condiții neobișnuite (ce pot fi prevăzute în limite rezonabile); și

(E) operarea echipamentelor și utilajelor folosite în gestiunea Serviciului în condiții de siguranță deplină pentru personalul manevrant, alți angajați, populație, mediul înconjurător, precum și pentru alte instalații conexe;

- ”Bunuri de Preluare”** înseamnă acele bunuri care la Data Încetării Contractului pot reveni Delegatarului, în măsura în care acesta din urmă își manifesta intenția de a prelua bunurile respective în schimbul plății unei compensații, în condițiile Legii și ale prezentului Contract;
- ”Bunuri de Retur”** înseamnă acele bunuri care, la Data Încetării Contractului, revin sau intră în proprietatea Delegatarului, de plin drept, în principiu gratuit (cu excepția cazurilor prevăzute de prezentul Contract), în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini, ipoteci, gajuri sau garanții ori obligații similare;
- ”Bunuri Proprii”** înseamnă acele bunuri care aparțin Delegatului și care rămân în proprietatea sa după Data Încetării Contractului;
- ”Contract”** înseamnă prezentul Contract de delegare a gestiunii Serviciului, împreună cu toate Anexele sale, așa cum pot fi modificate acestea sau Contractul la un moment dat cu acordul Părților prin acte adiționale;
- ”Data de Începere (a Contractului)”** înseamnă data emiterii primului ordin de începere a activității/activităților, după finalizarea perioadei de mobilizare;
- ”Data Intrării în Vigoare”** înseamnă Data Semnării Contractului, mai jos definită, dată la care Contractul va intra în vigoare.
- ”Data Încetării (Contractului)”** înseamnă data la care Contractul își încetează efectele între Părți, fără a aduce atingere excepțiilor stipulate la Articolul 50 (“Menținerea unor prevederi după Data Încetării”) din prezentul Contract;
- ”Data Semnării (Contractului)”** înseamnă data când Contractul a fost semnat de către reprezentanții Delegatului și ai Delegatarului/ ADI în numele și pe seama Delegatarului sau de către ultimul

dintre aceștia în cazul în care Contractul nu este semnat în aceeași zi de ambele Părți ;

- ”Daună”** înseamnă orice prejudiciu, direct sau indirect, constând în pierderea efectivă suferită de creditorul obligației neîndeplinite de cealaltă Parte și beneficiul de care acesta este lipsit, la stabilirea prejudiciului ținându-se cont și de cheltuielile pe care Partea prejudiciată le-a realizat pentru limitarea sau evitarea prejudiciului și orice alte costuri și cheltuieli de orice natură și tip, angajate în vederea restabilirii situației care ar fi trebuit să existe în lipsa respectivului prejudiciu;
- ”Delegatar”** înseamnă toate unitățile administrativ-teritoriale ale județului Dolj și județul Dolj, membre ale ADI ECODOLJ, care au atribuit prezentul Contract prin intermediul ADI ECODOLJ;
- ”Delegatul”** înseamnă societatea ....., căreia i-a fost atribuit prezentul Contract;
- „Depozit”** înseamnă rampa pentru depozitarea Deșeurilor, la suprafață sau subteran.
- “Deșeu(uri)”** înseamnă orice substanță sau obiect pe care deținătorul îl aruncă ori are intenția sau obligația să îl arunce;
- “Deșeuri din ambalaje”** înseamnă Deșeurile care au fost inițial utilizate ca ambalaje (orice material care este utilizat pentru a împacheta, proteja, înmâna, preda și prezenta bunuri). Deșeurile din ambalaje pot rezulta dintr-o gamă largă de surse incluzând supermarketuri, magazine de desfacere, industrii producătoare, gospodării, spitale, hoteluri, restaurante și companii de transport. Obiecte precum sticle, cutii de plastic, doze de aluminiu, ambalaje de mâncare, paleți de lemn, și bidoane sunt clasificate ca ambalaje.
- “Deșeuri Menajere”** înseamnă Deșeuri provenite din gospodării/locuințe;
- “Deșeuri Municipale”** înseamnă Deșeuri Menajere și Deșeuri Similare;
- “Deșeuri Reciclabile”** înseamnă deșeurile care prin operațiuni de valorificare pot fi transformate în produse, materiale sau substanțe pentru a-și îndeplini funcția inițială ori pentru alte scopuri. Operațiunile de valorificare care se încadrează în categoria reciclării includ retratarea materialelor organice, dar nu includ valorificarea energetică și conversia în vederea folosirii materialelor drept combustibil sau pentru operațiunile de umplere
- “Deșeuri Reziduale”** înseamnă deșeurile nevalorificabile colectate separat, altele decât Deșeurile Reciclabile, precum și deșeurile care nu pot fi valorificate rezultate în urma proceselor de tratare;



- “Deșeuri Similare”** înseamnă Deșeuri care din punctul de vedere al naturii și al compoziției sunt comparabile cu Deșeurile Menajere, exclusiv deșeurile din producție, din agricultură și din activități forestiere.
- “Deșeuri Verzi”** înseamnă Bio-deșeurile compuse din Deșeuri provenind din parcuri sau grădini, precum frunze, iarbă, flori, garduri vii, crengi, etc.
- ”Documentația de Atribuire”** înseamnă documentația ce cuprinde toate informațiile legate de obiectul Contractului și de procedura de atribuire a acestuia, inclusiv documentele licitației, conform procedurii aplicabile potrivit Legii;
- ”Durata Contractului”** va avea înțelesul prevăzut la Art. 3 din prezentul Contract;
- „Garanția de Bună Execuție”** înseamnă garanția de bună execuție a Contractului, constituită legal de Delegat, prin scrisoare de garanție bancară emisă de o bancă comercială română sau străină având o sucursală deschisă în România sau de o societate de asigurări, executabilă la prima cerere a Delegatarului/ ADI, cuprinzând angajamentul irevocabil și necondiționat al emitentului de a plăti orice sumă de bani solicitată de Delegatar dar în limita valorii Garanției de Bună Execuție, pentru a garanta:
- a) plata oricăror penalități care se pot înregistra în favoarea Delegatarului,
  - b) plata Redevenței
  - c) plata oricăror sume către Delegatar sau ADI conform prezentului Contract, inclusiv ca urmare a neîndeplinirii de către Delegat a obligațiilor asumate prin prezentul Contract.
- “Indicatori de Performanță”** înseamnă Indicatorii Tehnici și Indicatorii Privind Țintele, astfel cum sunt definiți în prezentul Articol;
- „Indicatori privind țintele”** înseamnă cerințele tehnice, cantitative și procentuale legate de țintele care trebuie atinse în gestiunea Serviciului, de îndeplinit de către Delegatar conform Regulamentului Serviciului (Anexa 1 la prezentul contract);
- „Indicatori Tehnici”** înseamnă cerințele și standardele legate de eficiența Serviciului, care trebuie îndeplinite de Delegat, conform Regulamentului Serviciului (Anexa 1 la prezentul Contract)

**„Informații Confidențiale”** înseamnă: (i) toate evidențele, rapoartele, conturile și alte documente și informații transmise sau puse la dispoziție (și marcate drept confidențiale) de o Parte celeilalte (sau, în înțelesul prezentului Contract, de sau către ADI) în legătură cu obiectul prezentului Contract (transmise în orice mod și indiferent de suportul pe care sunt stocate), inclusiv toate datele cu caracter personal în sensul Legii privind protecția datelor cu caracter personal; și (ii) informațiile sensibile din punct de vedere comercial care reprezintă acele informații a căror dezvăluire ar prejudicia sau ar putea prejudicia interesele comerciale ale oricărei persoane, secretele comerciale, drepturile de proprietate intelectuală și elementele de know-how ale oricărei Părți și care sunt exceptate de la liberul acces la informații conform Legii;

**“Instalațiile de Deșeuri”** înseamnă următoarele elemente ale sistemului de salubritate, infrastructura aferentă Serviciului, concesionată Delegatului prin prezentul Contract, ca Bunuri de Retur, respectiv:

- a) stația de sortare și stația de compostare, situate în Craiova-Mofleni proprietate publică a județului Dolj construite în cadrul Proiectului „Sistem de management integrat al deșeurilor în județul Dolj” finanțat prin Programul POS Mediu.
- b) stația de transfer Băilești, situată în Băilești, proprietate publică a județului Dolj construită în cadrul Proiectului „Sistem de management integrat al deșeurilor în județul Dolj” finanțat prin Programul POS Mediu
- c) stația de transfer și stația de compostare Calafat, situate în Calafat, proprietate publică a județului Dolj construite în cadrul Proiectului „Sistem de management integrat al deșeurilor în județul Dolj” finanțat prin Programul POS Mediu
- d) stația de transfer Filiași, situată în Filiași, proprietate publică a județului Dolj construită în cadrul Proiectului „Sistem de management integrat al deșeurilor în județul Dolj” finanțat prin Programul POS Mediu
- e) stația de transfer Dobrești, situată în com. Dobrești, jud. Dolj, proprietate publică a județului Dolj construită în cadrul Proiectului „Sistem de management integrat al deșeurilor în județul Dolj” finanțat prin Programul POS Mediu .

**„Lege”** înseamnă orice norme de drept aplicabile în România incluzând, dar fără a se limita la acestea: tratate, legi, ordonanțe, hotărâri, regulamente, coduri, norme metodologice, ordine, decizii, decrete, directive, principii generale de drept și hotărâri judecătorești obligatorii *erga omnes*, precum și reglementările

obligatorii emise la nivelul Uniunii Europene, precum și orice cerință sau recomandare a Autorității de Reglementare, a unei Autorități Competente din România sau la nivelul Uniunii Europene, sau interpretare sau aplicare a oricăreia dintre cele de mai sus de către o Autoritate Competentă din România sau la nivelul Uniunii Europene. În sensul prezentei definiții „*hotărârile judecătorești obligatorii erga omnes*” reprezintă (i) hotărârile judecătorești definitive pronunțate în materia contenciosului administrativ prin care s-a anulat în tot sau în parte un act administrativ cu caracter normativ, (ii) deciziile Curții Constituționale prin care se constată neconstituționalitatea unui act normativ, (iii) recursurile în interesul legii pronunțate de Înalta Curte de Casație și Justiție asupra problemelor de drept care au fost soluționate diferit de instanțele de judecată precum și (iv) hotărârile judecătorești pronunțate în acțiunile colective introduse de către o categorie anume de cetățeni și care beneficiază de efectele acesteia;

**“Modificare Legislativă”** înseamnă orice intrare în vigoare, modificare, completare, suspendare, abrogare (totală sau parțială) a oricărei Legi astfel cum este definită mai sus sau orice alt eveniment cu efect similar, intervenit după Data Intrării în Vigoare a Contractului;

**”Oferta”** înseamnă oferta depusă de Delegat în cadrul procedurii de atribuire a prezentului Contract; oferta cuprinde propunerea financiară și propunerea tehnică și este atașată ca Anexa nr. 3 la prezentul Contract;

**“Operator de Salubritate”** înseamnă orice operator, altul decât Delegatul și decât Operatorul Depozitului, căruia i-a fost delegată gestiunea unor activități componente ale serviciului de salubritate (în special colectare și transport, dar și alte activități, după caz), în Aria Delegării, prin contracte de delegare a gestiunii atribuite de unitățile administrativ-teritoriale care formează Delegatarul din prezentul Contract, separat sau împreună prin ADI sau altă asociație de dezvoltare intercomunitară cu obiect de activitate serviciul de salubritate.

**„Operatorul Depozitului”** înseamnă operatorul care gestionează și operează Depozitul conform, destinat să deservescă județul Dolj, în baza unui contract de delegare a gestiunii activității de administrare a depozitelor de deșuri, componentă a serviciului de salubritate;

**Ordin/ordine de incepere al activitatii/activitatilor** actul emis de ADI ECODOLJ prin care se atesta finalizarea perioadei de mobilizare si inceperea uneia sau mai multor activitati;

**”Perioada de Mobilizare”** înseamnă perioada cuprinsă între Data Semnării și Data de Începere a prezentului Contract;

**”Perioada de Monitorizare”** înseamnă perioada pe parcursul căreia Delegatarul sau ADI monitorizează modul de prestare a Serviciului de către Delegat sau orice perioadă de timp pe parcursul căreia Delegatarul sau ADI a decis să monitorizeze performanțele Delegatului prin inspecții inopinate.

**„Programul de Operare”** înseamnă frecvența cu care Delegatul trebuie să își îndeplinească obligațiile specifice de furnizare/prestare a Serviciului, în special programul pentru recepția Deșeurilor la Instalațiile de Deșeuri, astfel cum este prevăzut la Articolul 16 (“Prestarea Serviciului, graficul de operare și întreținerea bunurilor”) din prezentul Contract;

**„Redevența”** înseamnă suma de bani plătită Delegatarului sau unora dintre unitățile administrativ-teritoriale care formează Delegatarul (județ, municipiu, oraș, comună), după caz, de către Delegat conform prevederilor Art. 11 („Redevența”) din prezentul Contract;

**“Regulamentul Serviciului”** înseamnă regulamentul serviciului de salubritate (Anexa nr 1 la prezentul Contract), aprobat de Delegatar/ADI conform regulamentului-cadru la nivel național adoptat de Autoritatea de Reglementare; în scopul prezentului Contract vor fi aplicate doar prevederile din regulament care privesc Serviciului astfel cum este acesta definit în prezentul Articol;

**”Serviciul”** înseamnă următoarele activități componente ale serviciului de salubritate al Delegatarului, conform Legii:

- a) organizarea prelucrării, neutralizării și valorificării materiale și energetice a deșeurilor (inclusiv transportul deșeurilor reziduale rezultate la depozitul conform);
- b) operarea/administrarea stațiilor de transfer pentru deșeurile municipale și deșeurile similare (inclusiv transportul deșeurilor de la stațiile de transfer la celelalte instalații de tratare sau la depozitul conform);
- c) sortarea deșeurilor municipale și a deșeurilor similare în stațiile de sortare (inclusiv transportul deșeurilor reziduale rezultate la depozitul conform).

**“Tariful”** înseamnă contravaloarea furnizării/prestării Serviciului care face obiectul prezentului Contract, conform Articolului 10 („Tariful”) din prezentul Contract;

**”Utilizator”** înseamnă;

a) comunitățile locale considerate în întregul lor sau comunitățile locale componente ale ADI, în cazul activităților specifice Serviciului care sunt prestate de către Delegat a căror valoare se achită direct Delegatului de către Delegatar/ADI de la bugetul local;

b) persoanele juridice care beneficiază individual de una sau mai multe activități specifice Serviciului, în cazul activităților pentru care beneficiarii încheie contracte individuale de prestare a serviciului, în nume propriu, cu Delegatul, după caz conform clauzele specifice ale prezentului Contract;

**“Utilizator(i) Casnic(i)”** înseamnă Utilizatorii persoane fizice sau asociații de proprietari ai apartamentelor din condominii, după caz;

**“Utilizator(i) Non-Casnic(i)”** înseamnă Utilizatorii, alții decât Utilizatorii Casnici, astfel cum sunt definiți de prezentul Articol, și în special persoanele juridice precum: agenți economici( firme cu/sau fara personalitate juridica din : industrie, comert, servicii; organizatii non-profit; liber–profesionisti), instituții publice, asociații altele decât asociațiile de proprietare, fundații etc.;

**„Zi”** înseamnă orice zi calendaristică, atunci când nu se face referire expresă la „Zi Lucrătoare”

**„Zi Lucrătoare”** înseamnă orice zi în afara (i) zilelor de sâmbătă și duminică; (ii) oricărei zile de sărbători legale în România sau oricărei zile în care băncile sunt închise pentru tranzacții, în conformitate cu Legea în vigoare;

(2) În cuprinsul prezentului Contract și/sau în Anexele sale, termenii folosiți cu majuscule își vor păstra, indiferent de locul în care sunt folosiți în cuprinsul acestora, înțelesul dat în definiția aferentă. Formele cuvintelor la singular subînțeleg formele de plural și invers.

(3) Împărțirea pe capitole și articole, precum și titlurile din Contract sunt introduse numai pentru a ușura sistematizarea și nu va afecta interpretarea prezentului Contract și nu va servi interpretării intențiilor Părților.

(4) Orice referire la articole sau numere de articole va însemna, dacă nu este altfel specificat, o referire la articolele prezentului Contract. Referirile la anexe vor fi considerate referiri la anexele prezentului Contract.

(5) Referirile la „acest contract/prezentul Contract” vor fi interpretate ca referiri la acest document după cum este revizuit, modificat sau completat și în vigoare la anumite intervale de timp și va include referiri la orice document care îl revizuieste, modifică sau completează sau intră în vigoare, este încheiat ținând cont de sau în conformitate cu prevederile acestuia.

(6) Referirile la “Părți” desemnează părțile prezentului Contract, iar referirile la “Parte” desemnează una dintre părțile prezentului Contract.

(7) Termenii utilizați și nedefiniți în prezentul Contract și care sunt definiți de actele normative aplicabile vor avea înțelesul prevăzut în definiția corespunzătoare din Lege.

## **CAPITOLUL II. OBIECTUL, DURATA ȘI DOCUMENTELE CONTRACTULUI**

### **ARTICOLUL 2 – OBIECTUL CONTRACTULUI**

(1) Obiectul prezentului Contract este delegarea gestiunii activităților componente ale serviciului de salubritate a localităților, care compun “Serviciul” astfel cum este definit acesta la Articolul 1 („Definiții și interpretări”) de mai sus, respectiv:

- operarea/administrarea stațiilor de transfer pentru deșeurile municipale și deșeurile similare, mai precis:
  - o Stația de transfer Filiași
  - o Stația de transfer Calafat
  - o Stația de transfer Băilești
  - o Stație de transfer Dobrești;
- Sortarea deșeurilor municipale și a deșeurilor similare la stația de sortare Craiova-Mofleni;
- organizarea prelucrării, neutralizării și valorificării materiale a deșeurilor în cadrul stației de compostare Craiova-Mofleni și a stației de compostare Calafat.

(2) În scopul îndeplinirii obiectului prezentului Contract, Delegatul va desfășura de asemenea activitatea de transport a Deșeurilor rezultate de la Instalațiile de Deșeuri pe care le operează către alte instalații de tratare sau la Depozit (conform fluxului de Deșeuri prevăzut la Articolul 14 din prezentul Contract), și în acest scop Delegatul va obține de la Autoritatea de Reglementare licența de operare corespunzătoare pentru transportul de Deșeuri.

(3) Prin prezentul Contract, Delegatarul atribuie Delegatului, pentru perioada de timp menționată la Articolul 3 (“Durata Contractului, Perioada de Mobilizare și Data de Începere”), dreptul și obligația de a furniza Serviciul în Aria Delegării, inclusiv dreptul și obligația de a administra și de a exploata, în schimbul unei Redevențe, Bunurile de Retur prevăzute în Anexa nr. 4 la prezentul Contract.

(3) Obiectivele Delegatarului sunt:

- a) îmbunătățirea condițiilor de viață ale populației;
- b) susținerea dezvoltării economico-sociale a localităților;
- c) promovarea calității și eficienței Serviciului;
- d) dezvoltarea durabilă a Serviciului;
- e) gestionarea Serviciului pe criterii de transparență, competitivitate și eficiență;
- f) protecția și conservarea mediului înconjurător și a sănătății populației;
- g) respectarea cerințelor din legislația privind protecția mediului referitoare la salubritatea localităților.

### **ARTICOLUL 3 – DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE ȘI DATA DE ÎNCEPERE**

(1) Durata prezentului Contract este de 5 ani de la Data de Începere a Contractului.

(2) Data de Începere este ulterioară Datei Intrării în Vigoare, astfel cum sunt definite ambele la Articolul 1 („Definiții și interpretare”) din prezentul Contract. Data de începere este data emiterii primului ordin de începere a activității, după finalizarea perioadei de mobilizare, aceasta fiind data la care Delegatul va începe prestarea Serviciilor. De la această dată, Delegatul este în drept să încaseze plata de la Delegatar pentru prestarea Serviciilor. Data de începere va fi ulterioara îndeplinirii de către Delegat a tuturor obligațiilor asumate pentru perioada de mobilizare.

(3) Prezentul contract poate fi prelungit în condițiile legii.

(4) Între Data Semnării și Data de Începere, se întinde Perioada de Mobilizare.

(5) În Perioada de Mobilizare, care nu poate fi mai lungă de 90 Zile de la Data Semnării (dacă Părțile nu convin prelungirea acestui termen), Delegatul va prezenta Delegatarului dovezile care confirmă:

- a) constituirea Garanției de Bună Execuție conform prevederilor Articolul 21 („Garanția de Bună Execuție”) din prezentul Contract;
- b) încheierea tuturor polițelor de asigurare solicitate la Articolul 22 (“Asigurări”) din prezentul Contract;
- c) licența eliberată de Autoritatea de Reglementare prin care Delegatului i se acordă permisiunea furnizării/prestării Serviciului în Aria Delegării;
- d) obținerea celorlalte Autorizații necesare conform Legii pentru începerea prestării Serviciului;

- e) angajarea personalului necesar la un grad de cel puțin 85%, posturile cheie trebuie toate ocupate;
- f) instalarea și întreținerea unui sistem informatic computerizat, unde vor fi stocate și procesate date legate de funcționarea acestuia, cu respectarea tuturor cerințelor prevăzute în Caietul de Sarcini. În cadrul sistemului informatic Delegatul va implementa și menține o Bază de Date a Operațiunilor. Sistemul informațional trebuie să poată genera rapoarte zilnice, lunare, trimestriale și anuale prin agregarea și procesare a numărului mare de înregistrări primite zilnic. Delegatul va da acces aparatului tehnic al ADI ECODOLJ la sistemul informatic în vederea monitorizării;
- g) includerea noi arii de operare în sistemul de management calitate – mediu – securitate ocupațională și, eventual, adaptarea procedurilor operaționale și procedurile de lucru;
- h) realizarea procedurii de monitorizare a executării Contractului și aprobarea de către Delegatar prin ADI ECODOLJ;
- i) stabilirea, împreună cu Delegatarul, a formatului standard al rapoartelor (zilnice, săptămânale, lunare, trimestriale și anuale);
- j) anunțarea operatorilor de salubritate existenți, despre detaliile serviciilor ce vor fi furnizate în baza acestui Contract și, după caz, încheierea contractelor de prestări servicii cu acești operatori;
- k) alte măsuri prevăzute a fi îndeplinite în perioada de mobilizare, conform prezentului contract și a documentației de atribuire.

(6) Doar după prezentarea tuturor acestor dovezi de către Delegat, ADI ECODOLJ emite ordin de începere a activității/activităților, a cărui dată de emitere marchează Data de Începere a Contractului, astfel cum este aceasta definită la Articolul 1 (“Definiții și interpretare”) din prezentul Contract.

(7) Pe durata Perioadei de Mobilizare, Părțile:

- a) își vor asuma toate obligațiile necesare și vor depune toate diligențele pentru ca prestarea Serviciului să poată începe, conform celor prevăzute în Caietul de sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract);
- b) vor furniza una alteia toate informațiile și datele necesare care le sunt solicitate prin prevederile acestui Contract, ale Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract) și ale anexelor acestora, după caz;
- c) vor încheia procese-verbale de predare-primire a bunurilor concesionate;
- d) vor agreea proceduri privind:
  - vânzarea deșeurilor reciclabile și a compostului de bună calitate și după caz a CLO-ului;
  - modalitatea de facturare;
  - decontarea sumelor de la OIREP-uri și efectuarea de plăți.



(8) Dacă la expirarea termenului de 90 Zile de la Data Semnării (dacă reprezentanții legali ai Părților nu convin în scris prelungirea acestui termen), Delegatul nu prezintă Delegatarului dovezile prevăzute la alin. (5) de mai sus, prezentul Contract se consideră încetat de drept, fără altă formalitate decât notificarea în acest sens din partea Delegatarului către Delegat, cu 5 (cinci) Zile înainte de data la care se va considera încetat Contractul.

#### **ARTICOLUL 4 –CONTRACTUL ȘI DOCUMENTELE CONTRACTUALE**

(1) Prezentul Contract reprezintă întreaga înțelegere contractuală a părților cu privire la obiectul acestuia.

(2) Se consideră că documentele care alcătuiesc Contractul se explică reciproc și se interpretează împreună. În eventualitatea oricăror neconcordanțe între cuvinte, termeni, fraze sau abrevieri scrise cu majusculă și definite în cadrul unei Anexe, înțelesul stabilit de Articolul 1 („Definiții și interpretare”) al Contractului va prevala asupra înțelesului din Anexă, dacă contextul acestui Contract permite.

(3) Prezentul Contract are următoarele anexe:

- a) Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1);
- b) Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2);
- c) Oferta Delegatului, inclusiv clarificările date de acesta, după deschiderea ofertelor (Anexa nr. 3)
- d) Inventarul bunurilor mobile și imobile, proprietate a Delegatarului, concesionate Delegatului pe întreaga Durată a Contractului, care sunt Bunuri de Retur (Anexa nr. 4)
- e) Procesul verbal de predare-preluare a bunurilor prevăzute în Anexa nr. 4 (Anexa nr. 5)
- f) Lista indicativă a Bunurilor de Preluare (Anexa nr. 6);
- g) Programul de Investiții (Anexa nr. 7)
- h) Indicatorii de Performanță (Anexa nr. 8, care este Anexa 2 la caietul de sarcini), care includ Indicatorii Tehnici și Indicatorii privind Țintele, împreună cu penalitățile corespunzătoare, după caz;
- i) Asigurările (Anexa nr. 9)
- j) Garanția de Bună Execuție (Anexa nr. 10)

(4) În cazul oricărui conflict sau neconcordanță între corpul principal al Contractului și orice Anexă, clauza din cuprinsul Contractului va prevala, cu excepția situației în care se specifică altfel în prezentul Contract.

### **CAPITOLUL III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

#### **ARTICOLUL 5 - DREPTURILE DELEGATARULUI**

(1) Delegatarul are următoarele drepturi, pe care le va exercita însă în corelare cu regulamentele, politicile tarifare și programele și strategiile de dezvoltare adoptate în cadrul ADI pentru Aria Delegării:

- a) să stabilească programele de reabilitare, extindere și modernizare a infrastructurii tehnico-edilitare aferente Serviciului;
- b) să coordoneze proiectarea și execuția lucrărilor tehnico-edilitare, a investițiilor, în scopul realizării acestora într-o concepție unitară și corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităților, de amenajare a teritoriului, urbanism și mediu;
- c) să realizeze investiții în infrastructura tehnico-edilitare aferentă Serviciului și în acest scop să finanțeze lucrările necesare, precum și să contracteze și să garanteze, conform prevederilor legale aplicabile, împrumuturile în vederea finanțării programelor de investiții;
- d) să inspecteze Bunurile de Retur și să verifice gradul de realizare a investițiilor prevăzute de Contract în sarcina Delegatului;
- e) să încaseze Redevența de la Delegat, conform prevederilor prezentului Contract;
- f) să monitorizeze îndeplinirea obligațiilor contractuale asumate de Delegat, monitorizarea se va realiza prin intermediul ADI, în baza mandatului primit de aceasta prin statutul său;
- g) să aplice penalități în caz de executare cu întârziere sau neexecutare a obligațiilor contractuale de către Delegat;
- h) să-și exprime intenția de a dobândi Bunurile de Preluare și să solicite Delegatului să semneze contractul de vânzare-cumpărare a acestor bunuri, la încetarea prezentului Contract;
- i) să modifice unilateral partea reglementară a Contractului (respectiv Regulamentul Serviciului și Caietul de Sarcini al Serviciului, Anexele nr. 1 și nr. 2 la Contract) pentru motive ce țin de interesul național sau local și/sau în caz de Modificare Legislativă, cu posibilitatea pentru Delegat de a primi o compensație în cazul în care echilibrul contractual este afectat în mod semnificativ ca urmare a acestor modificări;
- j) să aprobe structura și ajustarea/modificarea Tarifelor, la propunerea Delegatului, conform Legii în vigoare;
- k) să rezilieze Contractul dacă Delegatul nu își respectă obligațiile asumate prin Contract;
- l) să sancționeze Delegatul în cazul săvârșirii contravențiilor prevăzute de Lege;
- m) alte drepturi prevăzute de prezentul Contract sau de Lege.

(2) Drepturile prevăzute la alin. (1) literele a, d, f, g, j, de mai sus urmează a fi exercitate în numele și pe seama Delegatarului, de către ADI în baza mandatului primit prin statutul său. Delegatarul păstrează dreptul de a fi informat și de a propune măsuri privind Serviciul aflat sub responsabilitatea sa și bunurile ce le aparțin, prin intermediul și în cadrul ADI. În relația cu Delegatul, Asociația constituie interfața între Delegat și Delegatar.

## **ARTICOLUL 6 – DREPTURILE DELEGATULUI**

Delegatul are următoarele drepturi:

- a) să încaseze contravaloarea Serviciului, corespunzător Tarifelor aprobate de Delegatar, determinate în conformitate cu Legea în vigoare și în special cu metodologia aprobată de ANRSC;
- b) să aplice la facturare Tarifele aprobate;
- c) să solicite ajustarea Tarifelor în raport cu evoluția generală a prețurilor și tarifelor din economie;
- d) să propună modificarea Tarifelor aprobate în situațiile de schimbare semnificativă a echilibrului contractual;
- e) să beneficieze de exclusivitatea prestării Serviciului în Aria Delegării, acordată în baza prezentului Contract de Delegare. Nici o altă entitate (societate comercială, consorțiu, serviciu public) nu va putea presta activitățile care fac obiectul prezentului Contract, evidențiate la art. 2 alin. (1).
- f) să limiteze prestarea Serviciului, fără plata vreunei penalizări, cu un preaviz de 5 (cinci) Zile Lucrătoare, dacă sumele datorate nu au fost achitate în termenele contractuale aplicabile, de către Operatorii de Salubritate / Delegatar / ADI, conform contractelor încheiate de aceștia cu Delegatul pentru prestarea Serviciului.
- g) să încheie contracte cu terții pentru întreținerea și reparațiile instalațiilor, utilajelor, echipamentelor utilizate pentru prestarea Serviciului;
- h) să solicite recuperarea debitelor în instanță.

## **ARTICOLUL 7 – OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI**

Delegatarul are următoarele obligații, pe care le va exercita însă în corelare cu regulamentele, politicile tarifare și programele și strategiile de dezvoltare adoptate în cadrul ADI, pentru Aria Delegării și, după caz, prin intermediul ADI conform mandatului acordat acesteia prin statutul său:

- a) să actualizeze și să aprobe modificările la Regulamentul Serviciului, cuprins în Anexa nr. 1 la prezentul Contract, în baza regulamentelor cadru, conform legilor în vigoare, obligație care se va exercita prin intermediul ADI;
- b) să aprobe (inclusiv ajustările și modificările) Tarifele propuse de Delegat conform Legii în vigoare, obligație care se va exercita prin intermediul ADI;
- c) să verifice periodic, prin intermediul ADI:
  - 1. calitatea Serviciului prestat;

2. îndeplinirea Indicatorilor de Performanță;
  3. menținerea echilibrului contractual;
  4. asigurarea unor relații echidistante și echilibrate între Delegat și Utilizatori;
- d) să predea către Delegat, în Perioada de Mobilizare toate bunurile, instalațiile, echipamentele și facilitățile aferente Serviciului delegat, precum și pe măsură ce apar noi astfel de bunuri față de cele care au fost predate în Perioada de Mobilizare, împreună cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe baza unui proces verbal de predare-primire, anexat la prezentul Contract (Anexa nr. 5), acestea fiind Bunuri de Retur din categoria prevăzută la Art. 17.1.1. lit. a) din prezentul Contract;
  - e) să faciliteze obținerea de către Delegat a Autorizațiilor pentru lucrări și investiții aferente Serviciului pe terenurile publice și private, conform Legii în vigoare;
  - f) să nu-l tulbure pe Delegat în exercițiul drepturilor sale ce rezultă din prezentul Contract;
  - g) să medieze, eventualele divergențe, sesizări, plângeri etc. care apar între Delegat și Operatorii de Salubritate/Utilizatori non-casnici sau între Delegat și Operatorul Depozitului;
  - h) să asigure un mediu de afaceri concurențial și transparent;
  - i) să păstreze, în condițiile Legii, confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare privind activitatea Delegatului, altele decât cele de interes public.

## **ARTICOLUL 8 –OBLIGAȚIILE DELEGATULUI**

Delegatul are următoarele obligații generale:

- a) să asigure prestarea Serviciului conform prevederilor contractuale și cu respectarea Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) și Caietului de Sarcini ale Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract), a prescripțiilor, normelor și normativelor tehnice în vigoare, într-o manieră eficientă, în conformitate cu Legea și Bunele Practici Comerciale;
- b) să accepte la Instalațiile de Deșeuri pe care le operează doar Deșeuri din Aria Delegării;
- c) să respecte fluxul Deșeurilor prevăzut la Articolul 14 (“Fluxul Deșeurilor”) din prezentul Contract;
- d) să accepte modificarea Programului de Operare și a cerințelor tehnice, așa cum sunt acestea detaliate în Caietul de Sarcini al Serviciului ori de câte ori va fi necesar din cauza modificării regulamentelor locale privind gestionarea deșeurilor, în cazul în care respectivele modificări sunt făcute pentru alinierea prevederilor regulamentelor locale la reglementări naționale;

- e) să plătească despăgubiri pentru întreruperea nejustificată a prestării Serviciului;
- f) să depună toate diligențele necesare pentru conservarea integrității bunurilor, instalațiilor, echipamentelor, vehiculelor și dotărilor ce i-au fost concesionate pe toată Durata Contractului, și să asigure exploatarea, întreținerea și reparația acestora cu personal autorizat, în funcție de complexitatea bunului respectiv și specificul postului/locului de muncă;
- g) să nu înstrăineze sau închirieze nici un Bun de Retur; Delegatul nu va înlocui și nu va dispune în niciun fel de aceste bunuri fără consimțământul prealabil, în scris, al Delegatarului;
- h) să transmită Delegatarului modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru înregistrarea în contabilitatea acestuia;
- i) să predea Delegatarului, la încetarea din orice motive a Contractului, toate Bunurile de Retur, conform condițiilor stipulate la Art. 17.1., în stare tehnică corespunzătoare duratei lor normale de funcționare, precum și toată documentația tehnică aferentă, inclusiv cărțile construcțiilor, cărțile tehnice etc., pe bază de proces verbal de predare-primire;
- j) să dețină toate Autorizațiile necesare prestării Serviciului, prevăzute de legislația în vigoare, să obțină și să mențină valabile, pe cheltuiala sa proprie, toate aceste Autorizații; Delegatul va trebui să poată furniza în orice moment documente care să ateste că Autorizațiile necesare au fost eliberate pentru Instalațiile de Deșeuri și că Instalațiile de Deșeuri sunt operate în conformitate cu aceste Autorizații (în special autorizațiile de mediu). De asemenea, Delegatul va informa Delegatarul/ADI în cazul în care intervin modificări la condițiile atașate Autorizațiilor, schimbări în ceea ce privește deținerea Autorizațiilor sau elemente care pot afecta prezentul Contract.
- k) să respecte Indicatorii de Performanță prevăzuți în Anexa nr. 8 („Indicatorii de Performanță”) la prezentul Contract, și să îmbunătățească în mod continuu calitatea Serviciului prestat;
- l) să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare;
- m) să vândă Deșeurile Reciclabile și Compostul, rezultate din sortare, compostare sau alte activități de tratare, la cel mai bun preț, iar sumele primite să se reflecte în tariful Delegatului, nu să devină profit al acestuia; toate aceste contracte privind vânzarea deșeurilor reciclabile și compostului trebuie încheiate cu avizul conform prealabil al Delegatarului/ADI;
- n) să înregistreze toate reclamațiile și sesizările, care îi sunt adresate, într-un registru și să ia măsurile de rezolvare ce se impun. În registru se vor consemna numele, prenumele persoanei/societății care a reclamat, adresa reclamantului, data și ora reclamației, data și ora rezolvării, numărul de ordine al reclamației care va fi comunicat petentului. La

sesizările scrise Delegatul are obligația să răspundă în termen de maximum 30 de Zile de la înregistrarea acestora;

- o) să furnizeze Autorităților Competente, Delegatarului și ADI toate informațiile solicitate și să asigure accesul la documentele și documentațiile pe baza cărora prestează Serviciul, în condițiile Legii și ale prezentului Contract;
- p) să țină evidența gestiunii Deșeurilor și să raporteze periodic către ADI, precum și Delegatarului și oricăror alte Autorități Competente, inclusiv prin transmiterea către Autoritatea de Competență în domeniul protecției mediului, date și informații despre activitatea specifică conform chestionarului din anchetele statistice naționale, după caz, conform Legii în vigoare;
- q) să se asigure că toate substanțele și materialele periculoase folosite sau care urmează să fie folosite în prestarea Serviciului sunt păstrate într-un mediu controlat și în condiții de siguranță conform Legii în domeniu și Bunelor Practici Comerciale, precum și că toate recipientele cu substanțe periculoase sunt etichetate corect și clar;
- r) să nu ceseze sau transfere în vreun mod prezentul Contract sau orice parte din drepturile și obligațiile sale derivate din prezentul Contract, altfel decât în conformitate cu condițiile stipulate la Articolul 25 (“Sub-delegarea și transfer”), orice operație realizată în alte condiții fiind nulă de drept;
- s) să efectueze lucrările de întreținere, modernizare, reparare și/sau înlocuire a Bunurilor de Retur, conform Art. 17.1.4 din prezentul Contract;
- t) să contracteze și să mențină pe toată Durata Contractului toate asigurările prevăzute la Articolul 22 (“Asigurări”) din prezentul Contract;
- u) să asigure existența personalului necesar pentru prestarea Serviciului și să asigure conducerea operativă, mijloacele tehnice și personalul de intervenție în situații de urgență;
- v) să pună la dispoziția organizatorilor unor acțiuni de salubritate, igienizare, inițiate de către Delegatar sau organizații ne-guvernamentale, mijloace tehnice, utilaje specifice și mijloace de transport aflate în dotare, în condițiile recuperării de la organizator a cheltuielilor efectuate;
- w) să plătească tariful pentru activitățile de eliminare la Depozit a reziduurilor obținute în stațiile de sortare și compostare și sa suporte contribuția pentru economia circulară aferentă acestor cantități de deșeuri conform legii;
- x) să plătească penalitățile contractuale în quantumul prevăzut de prezentul Contract și Anexele corespunzătoare, în caz de nerespectare a obligațiilor sale contractuale și a Indicatorilor de Performanță;
- y) să realizeze toate investițiile și lucrările la infrastructura aferentă Serviciului, conform prevederilor prezentului Contract, în special ale Articolului 9 (“Obligațiile de investiții ale

Delegatului”) și ale Articolului 16 (“Prestarea Serviciului, graficul de operare și întreținerea bunurilor”), precum și ale Anexei nr. 7 la prezentul Contract (“Programul de Investiții”);

- z) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că certificarea pe care o deține pentru Sistemul de Management al Calității (în conformitate cu standardul ISO9001 sau cu un standard echivalent) a fost implementată pentru Instalațiile de Deșeuri care fac obiectul Contractului;
- aa) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că certificarea pe care o deține pentru Sistemul de Management al Mediului (în conformitate cu standardul ISO 14001 sau cu un standard echivalent) a fost implementată pentru Instalațiile de Deșeuri care fac obiectul Contractului;
- bb) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că certificarea pe care o deține pentru Sistemul de management al sănătății și securității ocupaționale (în conformitate cu standardul ISO 45001:2018 sau cu un standard echivalent) a fost implementată pentru Instalațiile de Deșeuri care fac obiectul Contractului;
- cc) sa suporte contribuția pentru economia circulară pentru cantitățile de deșeuri municipale destinate a fi depozitate care depășesc cantitățile corespunzătoare indicatorilor de performanță prevăzuți în contracte.
- dd) orice alte obligații prevăzute de prezentul Contract.

## **ARTICOLUL 9 – OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI**

- (1) Delegatul se obligă să efectueze investiții conform Programului de Investiții, atașat ca Anexa nr. 7 la prezentul Contract, și ținând seama de prevederile de mai jos ale prezentului articol.
- (2) Delegatul își rezervă dreptul să definească și să prezinte anual planul său de investiții pentru a-i permite realizarea Serviciului în cele mai bune condiții tehnice, economice, de mediu, sociale potrivit celor mai bune practici în vigoare. Orice modificare la planul de investiții nu va fi operată însă decât după aprobarea propunerilor Delegatului de către ADI și va fi inclusă în planul de investiții prin act adițional la Contract semnat de toate Părțile.
- (3) În realizarea investițiilor în sistemul public de salubritate, Delegatul va putea utiliza orice tip de materiale, echipamente, capabile să realizeze performanțele necesare (tehnice, economice și de mediu) prestării Serviciului.

## CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI

### ARTICOLUL 10 –TARIFUL

(1) Tarifele pe care Delegatul are dreptul să le aplice la Data de Începere a Contractului sunt următoarele:

- a) Tarif pentru activitatea de sortare a deșeurilor municipale și a deșeurilor similare în stația de sortare;
- b) Tarif pentru activitatea de operare/administrare a stațiilor de transfer pentru deșeurile municipale cu excepția hârtiei, metalului, plasticului și sticlei din deșeurile municipale;
- c) Tarif pentru activitatea de operare/administrare a stațiilor de transfer a deșeurilor de hârtie, metal, plastic și sticlă din deșeurile municipale;
- d) Tarif pentru activitatea de organizare a prelucrării, neutralizării și valorificării materiale și energetice a deșeurilor biodegradabile în stațiile de compostare;

Tarifele pentru operarea stațiilor de transfer vor include și costul transportului până la următoarea facilitare de tratare/eliminare.

Tarifele pentru operarea stațiilor de compostare și a stației de sortare vor include și costul transportului reziduurilor rezultate din sortare/compostare până la depozit, costul depozitarii acestor reziduuri și contribuția pentru economia circulară.

(2) Contravaloarea Serviciului furnizat/presat este facturată de Delegat după cum urmează:

- pentru Utilizatorii Non-Casnici conform contractelor individuale încheiate de Delegat cu operatorul de colectare și transport și/sau operatorii de salubritate existenți;
- pentru Utilizatorii Casnici, tariful va fi facturat către Delegatar/ADI lunar, în a 15 zi lucrătoare a lunii următoare lunii în care a fost prestat Serviciul, iar facturile vor fi plătite în termen de maxim 45 de zile de la înregistrarea facturii la sediul ADI. În caz de neplată a facturilor de către Delegatar/ADI, acesta/aceasta va plăti penalități de întârziere de 0.02 % din suma datorată, pe zi de întârziere, aplicabile din prima zi de întârziere după expirarea termenului de 45 de zile.

(3) Pentru evitarea oricărui dubiu, părțile confirmă că plata facturilor emise de Delegat către Delegatar/ADI conform alin. (2) din prezentul articol se asigură din taxa specială instituită în acest scop de unitățile administrativ-teritoriale membre ADI. Unitățile administrativ-teritoriale virează către ADI sumele aferente acestei taxe, iar ADI va delimita din suma integrală primită cota aferentă activităților ce fac obiectul prezentului Contract și are obligația de a achita din aceste sume, corespunzător, facturile emise de Delegat.

Pentru deșeurile municipale care fac obiectul răspunderii extinse a producătorului, costurile sunt acoperite de către OIREP-uri conform legislației în vigoare la momentul încheierii contractului.



Pentru confirmarea cantităților reciclate/valorificate, Delegatul împreună cu operatorii/agenții economici care asigură gestionarea fluxului de deșeuri de ambalaje au responsabilitatea transmiterii către ADI a documentelor care asigură trasabilitatea deșeurilor reciclate/valorificate, aferente fiecărui UAT, ADI urmând a le transmite către OIREP-uri.

(4) Delegatul va plăti tariful de depozitare pentru cantitățile de deșeuri care se depozitează în urma operării instalațiilor de compostare și sortare (reziduuri din compostare/sortare) și va suporta contribuția pentru economia circulară aferentă acestor cantități de deșeuri conform legii.

(5) Plata serviciului se va face de către toți utilizatorii casnici, beneficiari ai sistemului de management integrat raportat la cantitățile generate pe fiecare categorie de deșeu, independent de fluxul deșeurilor prevăzut la art. 14.

(6) Tarifele vor fi modificate sau ajustate în conformitate cu metodologia aplicabilă, adoptată de Autoritatea de Reglementare.

(7) Modificarea și ajustarea tarifului se va face în conformitate cu metodologia aplicabilă, adoptată de autoritatea de reglementare.

(8) Modificarea și ajustarea tarifului se aprobă de ADI în baza mandatului prealabil special acordat în acest sens de către Delegatar.

(9) Tarifele aprobate trebuie să conducă la atingerea următoarelor obiective:

a) asigurarea prestării Serviciului la nivelurile de calitate și Indicatorii de Performanță stabiliți prin Caietul de Sarcini al Serviciului, Regulamentul Serviciului și prin prezentul Contract;

b) realizarea unui raport calitate-cost cât mai bun pentru Serviciul prestat pe Durata Contractului și asigurarea unui echilibru între riscurile și beneficiile asumate de Părți;

c) asigurarea funcționării eficiente a Serviciului și a exploatării bunurilor aparținând domeniului public și privat al Delegatarului, afectate Serviciului de salubritate, precum și asigurarea protecției mediului.

(10) Soluționarea oricăror dispute legate de Tarif se face conform prevederilor Articolului 51 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract. Până la soluționare vor fi aplicate Tarifele în vigoare, iar în urma soluționării disputei noile Tarife aprobate conform Legii, vor intra în vigoare în luna imediat următoare.

## **ARTICOLUL 11 - REDEVENȚA**

(1) Pentru fiecare An Contractual de la Data Începerii Delegatul va plăti județului Dolj o Redevență în suma de de 2.792.992 lei/an.

(2) Redevența devine exigibilă de la Data de Începere a Contractului și va fi plătită în tranșe trimestriale egale în contul notificat de Delegatar, până la data de 15 ale primei luni următoare trimestrului pentru care trebuie efectuată plata.

(3) Delegatul va plăti redeventa către Consiliul Județean Dolj pentru infrastructura creată prin proiectul „Sistem Integrat de management al Deșeurilor în județul Dolj”, respectiv: stație de sortare și stație de compostare situate în Craiova-Mofleni; stație de transfer situată în Filiasi; stație de transfer situată în Bailești, stație de transfer situată în Dobresti; stație de transfer și stație de compostare situate în Calafat.

(4) În cazul în care Delegatul nu efectuează plata redevenței datorată Delegatarului în termenul prevăzut la alin. (2), Delegatul va plăti penalități de întârziere în cuantum de 0,02 % din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere. Atât redeventa neachitată cât și penalitățile de întârziere aferente vor urma regimul prevăzut în Codul de procedură fiscală pentru creanțele bugetelor locale.

(5) Neplata redevenței de către Delegat în termen de 60 (sasezeci) de zile de la data scadenței, conferă Delegatarului dreptul de a considera Contractul reziliat de plin drept fără a fi nevoie de nicio altă formalitate sau de intervenția unei instanțe judecătorești. Delegatul va rămâne obligat și după rezilierea Contractului la plata Redevenței datorate până la Data Încetării Contractului, precum și la plata penalităților de întârziere calculate potrivit alin. (3) din prezentul Articol.

(6) Prin prezentul Contract nu sunt acceptate plăți parțiale. În cazul efectuării unei astfel de plăți parțiale, Delegatarul va fi îndreptățit să considere plata ca fiind neefectuată, devenind astfel incidente prevederile alin. (3) și (4) ale prezentului Articol.

(7) Momentul efectuării plății se consideră a fi ziua în care contul Delegatarului este creditat cu suma reprezentând tranșa trimestrială de plată.

(8) Cuantumul redevenței se va actualiza anual cu indicele prețurilor de consum („IPC”) comunicat de Institutul Național de Statistică.

(9) Redevența astfel plătită se face venit la Fondul de Întreținere, Înlocuire și Dezvoltare („Fondul IID”), constituit în condițiile Legii pentru bunurile aferente Serviciului care au fost finanțate prin Programul POS Mediu.

## **ARTICOLUL 12 –INDICATORII DE PERFORMANȚĂ**

(1) Delegatul va presta Serviciul astfel încât să asigure îndeplinirea Indicatorilor de Performanță, prevăzuți în Anexa nr. 8 („Indicatorii de Performanță”) la Contract.

(2) Indicatorii de Performanță stabilesc, printre altele, condițiile pe care trebuie să le îndeplinească Serviciul, având printre obiective:

- a) continuitatea Serviciului din punct de vedere cantitativ și calitativ;
- b) adaptarea permanentă la cerințele rezonabile ale Utilizatorilor;
- c) respectarea reglementărilor specifice din domeniu.

(3) Indicatorii de Performanță includ, fără însă a se limita la acestea, următoarele cerințe Eficiența în managementul performanței;

- a) Eficiența în managementul performanței;
- b) Eficiență în gestionarea instalațiilor și a Serviciului;
- c) Eficiența în valorificarea Deșeurilor colectate separat;
- d) Indicatorii cantitativi în procesul de compostare;

### **ARTICOLUL 13 –MONITORIZAREA CONTRACTULUI**

(1) Respectarea și îndeplinirea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță și în general a tuturor obligațiilor stabilite prin prezentul Contract vor fi monitorizate de ADI în baza mandatului acordat acesteia prin statutul său și conform termenilor și condițiilor stipulate de prezentul Articol.

(2) Delegatarul/ADI va informa în prealabil Delegatul asupra intenției de a verifica respectarea Indicatorilor de Performanță sau de a efectua o inspecție pentru verificarea îndeplinirii obligațiilor contractuale și va stabili data cea mai bună pentru efectuarea verificărilor. Aceasta nu va fi totuși înțeleasă însă ca o limitare a drepturilor și capacității Delegatarului și/sau ADI de a-și aduce la îndeplinire îndatoririle și în particular dreptul său de a efectua, din când în când, inspecții aleatorii și/sau inopinate privind orice aspecte legate de Serviciu.

(3) La sfârșitul fiecărei Perioade de Monitorizare, Delegatarul/ADI va întocmi un “Raport de monitorizare” pe care îl va transmite Delegatului, în termen de 30 de zile de la încheierea Perioadei de Monitorizare. Acest raport va stabili măsurile de conformare pe care Delegatul trebuie să le adopte, precum și termenele de conformare. Lipsa unui răspuns din partea Delegatului, după 10 zile de la data primirii Raportului de monitorizare, va însemna asumarea realizării măsurilor de conformare în termenul stabilit de Raportul de monitorizare.

(4) După primirea Raportului de monitorizare, Delegatul poate prezenta Delegatarului/ADI propunerile sale de îmbunătățire a activității pentru a se conforma Contractului, inclusiv Indicatorilor de Performanță, transmițând aceste propuneri în termen de 10 Zile de la data primirii Raportului de monitorizare. Propunerile de îmbunătățire a activității vor:

- a) explica măsurile pe care Delegatul intenționează să le ia pentru a-și îmbunătăți activitatea in scopul conformării cu Contractul, inclusiv cu nivelul Indicatorilor de Performanță;
- b) prevedea o dată până la care nivelul Indicatorului de Performanță va fi atins, atunci când obiectul măsurilor este un anumit Indicator de Performanță.

(5) Delegatul va ține și va păstra în bună stare toate înregistrările rezultatelor, evenimentelor și incidentelor, în detaliu, care au legătură sau sunt necesare a fi colectate pentru Indicatorii de Performanță.

(6) Toate bazele de date și tabelele centralizatoare trebuie păstrate în format electronic și actualizate periodic. Copii în format electronic trebuie furnizate către Delegatar și/sau ADI la cerere. Exclusiv în scop de monitorizare delegatul va asigura ADI ECODOLJ acces online la sistemele de monitorizare și control ale instalațiilor care fac obiectul concesiunii, conform unei proceduri stabilite de comun acord.

(7) Delegatul va raporta lunar Delegatarului/ADI următoarele:

- a) Cantitatea de deșeuri acceptată la fiecare instalație, pe tip de deșeuri și surse;
- b) cantitatea de deșeuri predată de alți operatori decât Operatorul de salubritate: operatorii de colectare/ transport existenți, pentru deșeurile care nu fac obiectul contractului de delegare cu Operatorul de salubritate desemnat de ADI ECODOLJ);
- c) cantitatea de deșeuri reciclabile rezultate, pe tip de materiale, din stația de sortare Craiova-Mofleni
- d) cantitatea de deșeuri reciclabile valorificate, pe tip de material;
- e) cantitățile de compost și CLO rezultate din fiecare din stațiile de compostare
- f) cantitățile de compost comercializate;
- g) cantitatea de CLO transportat la depozit
- h) cantitățile de deșeuri reziduale, pe categorii de deșeuri, rezultate din fiecare instalație;
- i) cantitățile de deșeuri reziduale, pe categorii de deșeuri, transportate la depozit;
- j) veniturile realizate din vânzarea materialelor reciclabile, pe tipuri de material, și din vânzarea compostului;
- k) cantitățile de deșeuri, pe categorii de deșeuri, respinse la fiecare instalație;
- l) înregistrarea activităților zilnice pentru toate transporturile de Deșeuri primite la fiecare instalație, și pentru toate transporturile efectuate la depozit.

În sensul prezentului alineat “lunar” va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei săptămâni din lună informațiile referitoare la luna precedentă.

(8) Delegatul va raporta anual Delegatarului/ADI următoarele:

- a) informații privind: numărul total de angajați; numărul total de zile lucrate pe lună; numărul de ore de operare la fiecare Instalație de Deșeuri;
- b) performanța în atingerea tuturor Indicatorilor.

În sensul prezentului alineat “anual” va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei luni a unui An Contractual informațiile referitoare la Anul Contractual precedent.

(9) Delegatul va raporta date și informații Autorității Competente de protecție a mediului (datele și informațiile specifice activității, inclusiv chestionarele din anchetele statistice naționale) și va raporta Autorității de Reglementare cantitatea de Deșeuri predată altor operatori care desfășoară activități de tratare a Deșeurilor, după caz, și la Depozit, pe fiecare tip de Deșeuri.

(10) Trimestrial Delegatul va prezenta un raport privind serviciile prestate pentru operatorii economici care nu sunt parte din sistemul de management integrat al deșeurilor. Raportul va cuprinde pentru fiecare operator economic generator de deșeuri în parte cantitatea de deșeuri acceptată, instalația la care au fost acceptate și contravaloarea serviciilor prestate. Raportul va fi transmis în termen de 5 zile lucrătoare după încheierea fiecărui trimestru.

(11) Delegatul va raporta anual Delegatarului/ ADI următoarele informații, structurate în funcție de diferitele instalații puse la dispoziția sa:

*Stațiile de transfer (separate pentru fiecare instalație în parte):*

- sinteza anuală privind activitățile de monitorizare a factorilor de mediu (calitatea apei subterane, solului, efluentului general al amplasamentului, apei din sursa subterană, zgomot, mirosuri);
- sinteza anuală a activităților de inspecție și monitorizare al amplasamentului
- sinteza anuală a activităților de intervenție
- orice modificări la planul de operare și mentenanță aprobat, cu justificări;
- vehicule, echipament și personal angajat;
- înlocuiri de vehicule, echipamente sau personal;
- jurnal de probleme, nerealizări, disfuncționalități și măsurile de remediere;
- consumuri de apă/cantități de ape reziduale tratate;
- recomandări privind schimbarea procedurilor sau frecvenței de prelevare a probelor, a parametrilor ce vor fi testați sau a criteriilor de comparație;
- orice deviații de la programul de monitorizare și motivele care au dus la acestea;
- raportul de mase, indicând toate fluxurile de mase din cadrul stației de transfer;
- analiză a sustenabilității serviciului în relație cu valoarea tarifului și cerințele legislative aplicabile.

*Stația de Sortare:*

- sinteza anuală privind activitățile de monitorizare a calității apei subterane, solului, efluentului general al amplasamentului, apei din sursa subterană, zgomot, mirosuri;
- orice modificări la planul de operare și mentenanță aprobat, cu justificări;
- vehicule, echipament și personal angajat;
- înlocuiri de vehicule, echipamente sau personal;
- jurnal de probleme, nerealizări, disfuncționalități și măsurile de remediere;
- descrierea activităților de construcții, cum ar fi extindere instalații, drumuri de acces, lucrări de terasament etc., dacă este cazul;
- consumuri de apă/cantități de ape reziduale tratate;
- nivelurile apei freatică în toate puțurile de monitorizare și starea fizică;
- recomandări privind schimbarea procedurilor sau frecvenței de prelevare a probelor, a parametrilor ce vor fi testați sau a criteriilor de comparație;
- orice deviații de la programul de monitorizare și motivele care au dus la acestea;
- raportul de mase, indicând toate fluxurile de mase din cadrul stației de sortare;
- analiză a sustenabilității serviciului în relație cu valoarea tarifului și cerințele

legislative aplicabile.

*Statiile de compostare (fiecare în parte):*

- sinteza anuală privind activitățile de monitorizare a calității apei subterane, solului, efluentului general al amplasamentului, apei din sursa subterană, zgomot, mirosuri;
- orice modificări la planul de operare și mentenanță aprobat, cu justificări;
- vehicule, echipament și personal angajat;
- înlocuiri de vehicule, echipamente sau personal;
- jurnal de probleme, nerealizări, disfuncționalități și măsurile de remediere;
- descrierea activităților de construcții, dacă este cazul.;
- consumuri de apă/cantități de ape reziduale tratate;
- nivelurile apei freatice în toate puțurile de monitorizare și starea fizică;
- recomandări privind schimbarea procedurilor sau frecvenței de prelevare a probelor, a parametrilor ce vor fi testați sau a criteriilor de comparație;
- orice deviații de la programul de monitorizare și motivele care au dus la acestea;
- raportul de mase, indicând toate fluxurile de mase din cadrul stației de compostare;
- analiză a sustenabilității serviciului în relație cu valoarea tarifului și cerințele legislative aplicabile.

În sensul prezentului aliniat „anual” va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei luni a unui An Contractual informațiile referitoare la Anul Contractual anterior.

**(12)** De asemenea, Delegatul va prezenta, la începutul fiecărui An Contractual, Delegatarului/ADI, dovezi:

- a) de plata a impozitelor, taxelor și contribuțiilor, precum și a primelor de asigurări;
- b) de înmatriculare a vehiculelor, precum și de control tehnic și de încadrare în normele de control al emisiilor pentru vehiculele folosite pentru transportul Deșeurilor;
- c) de deținere a tuturor Autorizațiilor valabile;
- d) suma cheltuită în fiecare an cu lucrărilor (inclusiv investițiile) în sarcina Delegatului în baza prezentului Contract, ca procent din cifra de afaceri anuală a Delegatului obținută din furnizarea/prestarea Serviciului, și detaliat pe fiecare tip de lucrare.

## **ARTICOLUL 14 – FLUXUL DEȘEURILOR**

**(1)** Delegatul va furniza/presta Serviciul în întreaga Arie a Delegării, desfășurând activitățile de transfer (inclusiv transportul de la stațiile de transfer la instalațiile de sortare, compostare sau depozit), sortare, compostare, pentru întreaga cantitate de Deșeuri care pot fi acceptate la Instalațiile de Deșeuri conform Autorizațiilor aferente de mediu și care sunt predate de operatorii ageați de ADI.

**(2)** Delegatul va accepta la Instalațiile de Deșeuri pe care le administrează numai Deșeuri generate în Aria Delegării care sunt predate de operatorii agreeți de ADI, care sunt conforme cu toate Autorizațiile emise pentru respectiva Instalație de Deșeuri, în special autorizația de

mediu. Este interzisă acceptarea la transfer, sortare sau compostare a oricăror Deșeuri generate în afara Arie Delegării sau a oricăror Deșeuri cu nerespectarea obligațiilor stipulate de prezentul Articol, încălcarea acestor obligații constituind o încălcare gravă care dă dreptul la rezilierea Contractului conform procedurii prevăzute la Articolul 38.

**(3) Delegatul va primi:**

- a) pentru sortare, la stația de sortare situată în Craiova-Mofleni, Deșeuri conform Caietului de sarcini provenind din toate unitățile administrativ-teritoriale din zonele de colectare 1 Craiova, 2 Băilești, 3 Calafat, 4 Filiași și 5 Dobrești;
- b) pentru tratare, la stația de compostare situată în Craiova-Mofleni, Deșeuri conform Caietului de sarcini provenind din toate unitățile administrativ-teritoriale din zonele de colectare 1 Craiova, 4 Filiași, 5 Dobrești și 6 Goicea;
- c) pentru tratare, la stația de compostare situată în Calafat, Deșeuri conform Caietului de sarcini provenind din toate unitățile administrativ-teritoriale din zonele de colectare 2 Băilești și 3 Calafat;
- d) pentru transfer, la stația de transfer situată în Bailesti, Deșeuri conform Caietului de sarcini provenind din toate unitățile administrativ-teritoriale din zona de colectare 2 Băilești;
- e) pentru transfer, la stația de transfer situată în Calafat, Deșeuri conform Caietului de sarcini provenind din toate unitățile administrativ-teritoriale din zona de colectare 3 Calafat;
- f) pentru transfer, la stația de transfer situată în Filiasi, Deșeuri conform Caietului de sarcini provenind din toate unitățile administrativ-teritoriale din zona de colectare 4 Filiași;
- g) pentru transfer, la stația de transfer situată în Dobresti, Deșeuri conform Caietului de sarcini provenind din toate unitățile administrativ-teritoriale din zona de colectare 5 Dobrești;

**(4) Delegatul va preda la Depozit toate Deșeurile reziduale rezultate de la Instalațiile de Deșeuri pe care le administrează.**

**(5) În stațiile de transfer operate de Delegat, Deșeurile biodegradabile intrate nu vor fi stocate temporar pentru mai mult de 24 de ore, cu excepția cazului când se specifică altfel în documentele care reglementează această activitate.**

**(6) Delegatul va fi familiarizat cu criteriile de acceptare a Deșeurilor la Depozit sau, după caz la alte instalații de tratare unde trebuie să predea Deșeurile rezultate sau materialele reciclate recuperate și se va asigura că Deșeurile primite de el corespund acestor criterii.**

**(7) Este interzis Delegatului să încredințeze la depozitare fracția valorificabilă de Deșeuri.**

## **ARTICOLUL 15 - PROCEDURILE DE ACCEPTARE A DEȘEURILOR**

Delegatul va asigura implementarea procedurilor corespunzătoare de acceptare a Deșeurilor, inclusiv următoarele:

- a) Operatorii agreați de ADI care aduc Deșeuri pentru sortare/transfer/tratare trebuie să fie în prealabil înregistrați;
- b) Toate Deșeurile care ajung la orice Instalație de Deșeuri trebuie să facă obiectul unei inspecții vizuale;
- c) Toate Deșeurile care nu îndeplinesc criteriile de acceptare și sunt considerate ca necorespunzătoare pentru sortare/tratare vor fi respinse, întocmindu-se în acest sens un proces verbal de respingere, care va cuprinde cel puțin următoarele: categoria de deșeu, cantitate, sursa, data și producătorul/deținătorul, datele de identificare ale vehiculului care efectuează transportul și ale șoferului; Delegatul va notifica imediat (respectiv cel mai târziu în cursul următoarei Zile lucrătoare) Operatorul care a adus respectivele deșeuri la instalație și Delegatarul/ADI despre respingerea acestor Deșeuri și motivele care au dus la această măsură.
- d) Fiecare transport de Deșeuri acceptat la sortare/transfer/tratare va fi înregistrat (greutate, caracteristici și sursa, data și producătorul/deținătorul, datele de identificare ale vehiculului care efectuează transportul și șoferului său).

## **ARTICOLUL 16 – PRESTAREA SERVICIULUI, GRAFICUL DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR**

(1) Delegatul se obligă să execute Serviciul în conformitate cu termenele/intervalele stabilite în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), precum și în Programul de Operare din prezenta Clauză și din Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract).

(2) Delegatul va asigura capacitatea suficientă pentru Instalațiile de Deșeuri pe care le gestionează, pe întreaga Durată a Contractului, pe baza estimărilor de Deșeuri generate, care îi este pusă la dispoziție de Delegatar/ADI.

(3) Delegatul se obligă să supravegheze prestarea Serviciului, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și alte resurse, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute pentru îndeplinirea Contractului, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în Contract, în Caietul de Sarcini al Serviciului sau se poate deduce în mod rezonabil din acestea.

(4) Delegatarul are dreptul de a verifica modul de prestare a Serviciului pentru a stabili conformitatea acestuia cu prevederile din propunerea tehnică inclusă în Oferta din Documentația de Atribuire, cu Caietul de Sarcini și /sau cu Regulamentul Serviciului.



(5) Verificările vor fi efectuate de către Delegatar prin reprezentanții săi împuterniciți sau prin intermediul ADI. Delegatarul / ADI are obligația de a notifica în scris Delegatului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

(6) Programul de Operare care constă în graficul pentru primirea Deșeurilor (orele de funcționare) la fiecare Instalație de Deșeuri va fi corelat cu graficul de colectare pentru Deșeurile care sunt aduse la respectiva Instalație. Orarul este stabilit în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract) și poate fi modificat doar prin hotărâre a Delegatarului /ADI cu o notificare prealabilă scrisă către Delegat cu 30 (treizeci) de Zile înainte ca modificarea să devină efectivă.

(7) Delegatul va menține în bună stare de funcționare toate utilajele, echipamentele, construcțiile și vehiculele aferente Instalațiilor de Deșeuri pe care le gestionează. Delegatul va pune la dispoziție o dovadă a sumei anuale cheltuite cu lucrările de întreținere, reparații, renovări și înlocuiri, corelat cu obligațiile sale de raportare prevăzute la Articolul 13 alin. 10 din prezentul Contract.

(8) Delegatul va avea toate utilajele, echipamente și vehiculele corespunzătoare, într-o stare tehnică bună, pentru sortarea/tratarea/transferul Deșeurilor și transportul lor ulterior, după caz, precum și personal cu calificarea corespunzătoare pentru operarea acestora, conform Programului de Investiții și Caietului de Sarcini al Serviciului, anexate la prezentul Contract.

(9) În cazul unei defecțiuni la un utilaj, un echipament sau un vehicul, Delegatul va asigura imediat reparația/înlocuirea acestuia.

(10) Delegatul va menține permanent în stare bună de funcționare toate cântarele pentru recepția Deșeurilor, care vor fi calibrate anual de un prestatar autorizat.

(11) La transportul Deșeurilor, Delegatul va folosi traseele cele mai scurte și/sau cu cel mai redus risc pentru sănătatea populației și pentru mediu; Delegatul va elabora un plan detaliat privind rutele de transport, care va fi aprobat de Delegatar/ADI și rutele aprobate nu vor putea fi modificate decât cu acceptul scris prealabil al Delegatarului/ADI.

(12) Delegatul va elabora și va implementa planuri anuale (respectiv pentru fiecare An Contractual) de revizii și reparații pentru clădiri, utilaje, echipamente și vehicule, executate cu forțe proprii și cu terți.

(13) Delegatul va ține evidența orelor de funcționare a utilajelor, echipamentelor și vehiculelor.

(14) Delegatul va deține toate documentele necesare de însoțire a Deșeurilor transportate, din care să rezulte sursa Deșeurilor, respectiv de la care Instalație de Deșeuri a fost generat, destinația Deșeurilor respective, tipul de Deșeuri, cantitatea de Deșeuri și codificarea acestora conform normelor aplicabile.

(15) Delegatul nu va abandona Deșeuri pe traseu.

## **ARTICOLUL 17 – BUNURILE UTILIZATE ÎN DERULAREA CONTRACTULUI**

Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de către Delegat în derularea Contractului sunt următoarele:

### **17.1. Bunurile de Retur**

17.1.1. Acestea sunt:

- a) bunurile Delegatarului puse la dispoziția Delegatului, prin concesiune, pe întreaga Durată a Contractului, în scopul prestării Serviciului. Acestea sunt și rămân în proprietatea Delegatarului pe întreaga Durată a Contractului. Delegatul primește posesia și dreptul de folosință asupra acestor bunuri, pe întreaga durată a Contractului.
- b) bunurile rezultate din investițiile prevăzute de prezentul Contract în sarcina Delegatului. Acestea rămân proprietatea Delegatului pe întreaga Durată a executării Contractului.

17.1.2. Inventarul Bunurilor de Retur existente la Data Semnării Contractului este prevăzut în Anexa nr. 4 la prezentul Contract. Pentru Bunurile de Retur prevăzute la art. 17.1.1. lit. a) de mai sus se încheie un proces-verbal de predare-primire între Delegat și Delegatar, care constituie Anexa nr. 5 la prezentul Contract. În situația în care pe parcursul executării Contractului Delegatarul investește în Bunuri de Retur noi de natura celor prevăzute la art. 17.1.1. lit. a), de mai sus acestea vor fi concesionate Delegatului, iar Anexele nr. 4 și nr. 5 vor fi actualizate corespunzător.

Bunurile de Retur, proprietate publică sunt supuse inventarierii anuale și se evidențiază distinct în patrimoniul Delegatului.

17.1.3. Toate Bunurile de Retur revin de drept Delegatarului, la încetarea Contractului din orice cauză, libere de orice sarcini și gratuit. Excepție de la regula transferului cu titlu gratuit fac doar acele bunuri realizate prin investiții prevăzute în prezentul Contract în sarcina Delegatului, bunuri care în situația încetării Contractului înainte de termen revin Delegatarul cu plata de către acesta a valorii neamortizate a respectivelor bunuri.

17.1.4. Delegatul are obligația de a efectua lucrări de întreținere, modernizare, reparare și/sau înlocuire a Bunurilor de Retur pe Durata Contractului, conform Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract). Delegatul se va asigura că toate Bunurile de Retur sunt exploatate, întreținute și asigurate în conformitate cu instrucțiunile de fabricație și că sunt folosite conform normelor de siguranță.

17.1.5. Investițiile făcute pentru înlocuirea Bunurilor de Retur deteriorate sau furate și care sunt realizate din fonduri proprii ale Delegatului, rămân în proprietatea sa pe toată Durata Contractului și revin de drept, la Data Încetării Contractului, gratuit și libere de orice sarcini, Delegatarului, fiind integrate domeniului public.

17.1.6. Investițiile realizate de Delegat din fonduri proprii pentru reabilitarea, modernizarea și dezvoltarea Bunurilor de Retur, se vor amortiza de către acesta pe Durata Contractului.

17.1.7. Delegatul nu va folosi nicio parte a unui bun sau a spațiilor de lucru pentru care a fost acordat dreptul de concesiune, în alt scop decât prestarea Serviciului, fără aprobarea scrisă și prealabilă a Delegatarului care este proprietarul respectivului bun/spațiu.

17.1.8. Delegatului îi este interzis să constituie garanții reale asupra oricărui element aferent Bunurilor Delegatului.

17.1.9. Delegatul nu poate închiria sau ceda, sub nicio formă juridică, folosința Bunurilor de Retur și elementelor lor componente.

17.1.10. Delegatul este obligat să exploateze și să întrețină Bunurile Delegatarului, cu diligența unui bun proprietar.

17.1.11. Pentru casarea Bunurilor de Retur din categoria celor descrise la Art. 17.1.1 lit. a) – mijloace fixe sau bunuri de inventar, pe care Delegatarul le-a concesiionat Delegatului, Părțile au obligația de a aplica la timp procedurile legale pentru casarea bunurilor publice.

17.1.12. Delegatul va permite accesul reprezentanților Delegatarului și/sau al ADI în spațiile/clădirile utilizate în executarea prezentului Contract, pentru a-și putea exercita drepturile de monitorizare în conformitate cu prevederile Contractului.

## **17.2. Bunuri de Preluare, a căror listă indicativă (generică) este prevăzută în Anexa nr. 6 la prezentul Contract.**

17.2.1. La încetarea prezentului Contract din orice cauză, Delegatarul are dreptul de a dobândi Bunurile de Preluare, cu plata unei sume de bani egală cu valoarea contabilă actualizată a acestora / stabilită de comun acord sau de un evaluator independent, desemnat de Părți.

17.2.2. În termen de cel mult 15 (cincisprezece) Zile de la Data Încetării, Delegatarul va notifica Delegatului care sunt Bunurile de Preluare pe care dorește să le dobândească.

17.2.3. Delegatul va transfera proprietatea și posesia asupra Bunurilor de Preluare către Delegatar după primirea plății valorii acestora stabilită conform Art. 17.2.1 de mai sus.

17.3. Bunuri Proprii care aparțin Delegatului și nu vor fi transferate Delegatarului la încetarea Contractului. Delegatul are drepturi depline de a dobândi, înstrăina, greva cu sarcini sau de a dispune în orice alt mod de Bunurile Proprii.

## **ARTICOLUL 18 – GESTIUNEA SERVICIULUI ÎN RELAȚIE CU ALȚI OPERATORI DE SALUBRIZARE**

(1) Delegatul va încheia contracte cu fiecare Operator de Salubritate din Aria Delegării, pentru a putea primi Deșeurile care îndeplinesc criteriile de acceptare și sunt generate în Aria Delegării, pentru sortare/transfer/tratare la Instalațiile de Deșeuri. Mecanismul contractual la

nivelul Ariei Delegării va respecta fluxul Deșeurilor prevăzut la Articolul 14 (“Fluxul Deșeurilor”) din prezentul Contract.

(2) Delegatul va încheia un contract pentru depozitarea deșeurilor reziduale, rezultate de la Instalațiile de Deșeuri, cu Operatorul Depozitului, cu respectarea fluxului de Deșeuri prevăzut la Articolul 14 („Fluxul Deșeurilor”) din prezentul Contract.

(3) Plata contra-valorii Serviciului, precum și a tarifului la Depozit sau alte tarife datorate pentru tratare/Valorificare Energetică, se va face conform mecanismului tarifar și de plată prevăzut la Articolul 10 (“Tariful”) din prezentul Contract.

#### **ARTICOLUL 19 – MĂSURILE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE**

(1) Delegatul va revizui planul său intern de sănătate și securitate în muncă, ori de câte ori va fi necesar și ori de câte ori se vor face schimbări ale practicilor de exploatare, se vor introduce utilaje și echipamente noi, etc. și va prezenta Delegatarului/ ADI documentul revizuit.

(2) Delegatul va avea în vedere sănătatea și securitatea în muncă pentru toate persoanele implicate în prestarea Serviciului și va menține toate amplasamentele, clădirile, instalațiile, vehiculele și utilajele (în măsura în care acestea se află sub controlul său) într-o stare de funcționare corespunzătoare pentru evitarea pericolului, va întreține, pe cheltuială proprie, instalația de iluminare, elementele de protecție, semnele de avertizare și va urmări amplasarea și instalarea acestora ori de câte ori va fi necesar, sau la solicitarea Delegatarului sau a ADI sau la solicitarea oricărei Autorități Competente, în domeniul protecției, securității și sănătății populației.

(3) Delegatul va fi responsabil de securitatea permanentă a sitului, în perimetrul Instalații de Deșeuri și va lua toate măsurile corespunzătoare în acest sens. Delegatul va interzice accesul persoanelor neautorizate în sit și va asigura că nici un fel de Deșeuri nu sunt extrase de la Instalațiile de Deșeuri pe care le gestionează de către persoane neautorizate sau prin proceduri neînregistrate.

#### **ARTICOLUL 20 – ASPECTE DE PROTECȚIA MEDIULUI, ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU ÎNTRE PĂRȚI**

(1) De la Data de Începere a Contractului, Delegatul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei Legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după această dată.

(2) Delegatul nu va putea fi ținut responsabil de nici un act, omisiune, fapt sau activitate a Delegatarului, ale căror cauze sunt anterioare Datei de Începere a Contractului și au avut ca rezultat o încălcare sau nerespectare a prevederilor oricărei Legi privind mediul înconjurător. Delegatarul se obligă să-l despăgubească pe Delegat pentru orice astfel de răspundere legată de mediul înconjurător.

#### **ARTICOLUL 21 – GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE**

(1) Delegatul va constitui în termen de 15 zile de la Data Semnării prezentului contract, pe propriul său cost și va menține în vigoare, pe toată Durata Contractului, Garanția de Bună

Execuție în favoarea Delegatarului/ADI, în cuantum de ..... din valoarea fara TVA a contractului. Garanția de Bună Execuție se constituie pe toată Durata Contractului prin scrisoare de garanție emisă de o bancă sau o poliță emisă de o societate de asigurări, care devine Anexa nr. 10 („Garanția de bună execuție”) la prezentul Contract.

(2) Pentru evitarea oricărui dubiu, constituirea Garanției de Bună Execuție nu reduce și nu limitează în niciun fel responsabilitatea Delegatului în legătură cu obligațiile care-i revin conform Contractului și nu împiedică Delegatarul sau ADI în baza mandatului primit, în exercitarea atribuțiilor sale de monitorizare a executării Contractului și aplicare a penalităților) să ia orice altă măsură permisă de Legea în vigoare de clauzele Contractului în legătură cu încălcarea de către Delegat a obligațiilor sale.

(3) Garanția de Bună Execuție poate fi executată de către Delegatar/ADI, în limita prejudiciului creat, pentru plata sumelor menționate la Art. 1 (“Definiții și interpretare”) din prezentul Contract, numai după notificarea Delegatului în acest sens, cu cel puțin 5 (cinci) Zile înainte, precizând obligațiile care nu au fost respectate, precum și termenul acordat pentru remedierea acestora. Dacă Delegatul nu remediază prejudiciul în termenul acordat, Delegatarul/ADI va executa Garanția de Bună Execuție, fără nici o altă notificare.

(4) In cazul in care la expirarea termenului de 90 de zile aferent Perioadei de Mobilizare Delegatul nu prezinta Delegatarului dovezile prevazute la art. 3 alin. (5), in afara incetarii de drept a contractului conform prevederilor art. 3 alin. (8), Delegatarul are dreptul de a executa Garantia de Buna Executie fara alta formalitate decat notificarea in acest sens din partea Delegatarului catre Delegat, transmisa in termen de maxim 5 (cinci) Zile de la data expirarii termenului de 90 de zile prevazut pentru Perioada de Mobilizare.

(5) În cazul stingerii, expirării, anulării sau încetării valabilității, din orice motiv, a Garanției de Bună Execuție, Delegatul o va reface sau va constitui o altă Garanție de Bună Execuție, cu cel puțin 15 (cincisprezece) Zile înainte de asemenea stingere, expirare, anulare sau încetare a valabilității și pentru o perioadă cel puțin egală cu perioada de valabilitate a Garanției de Bună Execuție anterioare. În cazul executării totale sau parțiale a Garanției de Bună Execuție, Delegatul va fi obligat să refacă Garanția de Bună Execuție sau să constituie o altă Garanție de Bună Execuție, în termen de 15 (cincisprezece) Zile de la data executării și pentru o perioadă cel puțin egală cu perioada de valabilitate a Garanției de Bună Execuție anterioare.

(6) Nerespectarea de către Delegat a obligațiilor prevăzute de prezentul articol reprezintă o încălcare semnificativă de către Delegat a obligațiilor contractuale și duce la rezilierea Contractului conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(7) Delegatarul/ADI va restitui Operatorului Garanția de Bună Execuție în termen de cel mult 14 (paisprezece) Zile de la data semnării procesului-verbal de predare-primire a Bunurilor de Retur care sunt restituite Delegatarului odată cu încetarea Contractului, dacă Delegatarul/ADI nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei ca urmare a nerespectării de către Delegat a unor obligații contractuale.

## ARTICOLUL 22 - ASIGURĂRI

(1) Fără a aduce atingere altor sarcini, obligații și/sau răspunderi ale Delegatului asumate în baza acestui Contract, în Perioada de Mobilizare, Delegatul, pe proprie răspundere și cheltuială, va obține și va menține pe întreaga durată a Contractului polițele de asigurare cu acoperirea prevăzută de Lege și Bunele Practici Comerciale și în special următoarele asigurări, după cum sunt detaliate în Anexa nr. 9 la prezentul Contract:

- a) Asigurarea de bunuri, ce va acoperi toate riscurile cu privire la pierderi fizice sau daune aduse infrastructurii aferente Serviciului;
- b) Asigurări auto acoperind parcul de mijloace de transport și utilaje folosite de Delegat în gestiunea Serviciului;
- c) Asigurarea de răspundere civilă generală.

(2) Delegatul va fi obligat să încheie orice alte asigurări prevăzute de Legea în vigoare la un moment dat pe Durata prezentului Contract.

(3) Delegatul, la cererea Delegatarului sau ADI, va furniza copii ale polițelor de asigurări prevăzute la alin. (1) de mai sus.

(4) Delegatul se va asigura că fiecare poliță de asigurare cerută prin prezentul articol care are drept obiect bunuri ce aparțin Delegatarului sau care privește răspunderea civilă a Delegatului:

- a) prevede ca orice acțiune de revendicare a Delegatarului împotriva asiguratorului va fi acceptată de asigurator după îndeplinirea criteriilor de revendicare conform contractelor de asigurare

și

- b) conține prevederile prin care se solicită asiguratorului ca în termen de 30 (treizeci) de Zile să adreseze o notificare Delegatarului înainte de orice anulare sau modificare semnificativă a poliței în cauză. Primirea de către Delegatar a acestor notificări nu va exonera Delegatul de nicio obligație, responsabilitate sau răspundere contractuală sau legală.

(5) Asigurarea de răspundere civilă va include o clauză prin care asiguratorul acceptă că termenii asigurării se aplică Delegatarului și Delegatului, angajaților, agenților, funcționarilor acestora ca în cazul în care o asigurare separată ar fi fost încheiată pentru fiecare dintre ei.

(6) În cazul în care Delegatul nu încheie vreuna dintre asigurările prevăzute de prezentul articol și detaliate în Anexa nr. 9 la Contract sau încheie o asigurare cu acoperire insuficientă, Delegatarul/ADI are dreptul să dea un preaviz de maximum 15 (cincisprezece) Zile Delegatului, pentru a-și îndeplini această obligație, înainte de a rezilia Contractul conform Articolului 38 ("Rezilierea Contractului").

(7) Delegatul va informa în legătură cu situație ce ar putea avea ca efect formularea unei solicitări de plată sau a unei cereri de despăgubiri oricărei polițe de asigurare de îndată ce este

posibil și în termen de cel mult 10 (zece) Zile de la producerea evenimentului asigurat. În continuare, Delegatul va soluționa cererea direct cu asiguratorii respectivi, va acționa în interesul ambelor Părți și va informa Delegatarul/ADI despre toate etapele privind soluționarea unor astfel de cereri.

(8) Delegatul va utiliza toate sumele primite din asigurări pentru daunele sau pagubele bunurilor Contractului pentru a repara, reconstrui sau înlocui bunurile respective în scopul prestării fără întrerupere a Serviciului conform prevederilor prezentului Contract.

(9) În cazul unei cereri de despăgubire formulată în baza oricărei polițe de asigurare încheiate de Delegat, acesta va fi unic răspunzător pentru achitarea franșizei fără a prejudicia utilizarea despăgubirilor de risc acoperite de asigurări în baza Contractului.

(10) Delegatul va furniza dovezi ale plăților periodice ale primelor de asigurare fără întârziere, la cererea Delegatarului/ADI.

### **ARTICOLUL 23 – REGISTRE, EVIDENȚE CONTABILE ȘI AUDIT**

(1) Delegatul va respecta standardele și principiile contabile și va menține registrele și înregistrările contabile necesare conform Legii aplicabile.

(2) Delegatul va evidenția în contabilitate în mod separat, clar și distinct toate intrările și ieșirile contabile în legătură cu prezentul Contract, în conformitate cu dispozițiile legale. În măsura în care Delegatul nu va evidenția aceste intrări și ieșiri contabile în mod separat, atunci Delegatarul va putea rezilia Contractul în condițiile Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(3) Delegatarul/ADI poate, suportând costurile și cheltuielile, să efectueze un audit al evidențelor și registrelor contabile și al altor documente relevante pentru Contract ținute în condițiile prezentului Articol, inclusiv asupra evidențelor și registrelor lucrărilor și echipamentelor și a oricăror informații, înregistrări și documente contabile care pot fi solicitate de Delegatar sau ADI. Delegatul are obligația de a permite Delegatarului, ADI și altor persoane autorizate să verifice și să auditeze aceste documente, inclusiv să obțină copii de pe acestea, în orice moment pe Durata Contractului.

(4) Toate registrele, evidențele, înregistrările și documente contabile la care se face referire în prezentul Articol vor fi păstrate de Delegat pe o perioadă de timp cerută de Lege. La expirarea acestei perioade, Delegatul nu va arunca sau distruge registrele, evidențele, înregistrările și documentele contabile fără a cere aprobarea Delegatarului printr-o adresă scrisă trimisă cu cel puțin 30 (treizeci) de Zile înainte. În urma primirii adresei Delegatarul poate prelua pe cheltuială proprie registrele, evidențele, înregistrările și documente contabile, notificând intenția sa printr-o adresă trimisă Delegatului cu cel puțin 10 (zece) Zile înainte de expirarea perioadei de 30 (treizeci) de Zile.

### **ARTICOLUL 24 – CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPȚIEI**

(1) Delegatul nu va acorda și nu va solicita nici unei persoane angajate de Delegatar sau de sub-contractanții sau mandatarii acestuia (inclusiv ADI) nici un fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acționa, pentru că a acționat sau că s-a

abținut să acționeze într-un anumit fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abținut să se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract. Orice nerespectare a prezentului articol va fi considerată o încălcare gravă a Contractului ce poate duce la rezilierea acestuia conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(2) Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”), în cazul în care Delegatul sau orice persoană angajată de acesta sau acționând în numele său:

- a) a oferit, a dat sau a fost de acord să ofere oricărei persoane orice cadou sau comision de orice natură drept stimulent sau recompensă pentru ca a realizat sau realizează ori s-a abținut sau se abține de la vreo faptă legată de prezentul Contract ori de orice altă relație contractuală cu Delegatarul sau cu ADI;
- b) a realizat sau s-a abținut de la o acțiune pentru favorizarea sau defavorizarea oricărei persoane în relație cu prezentul Contract sau cu orice alt contract cu Delegatarul sau cu ADI;
- c) a comis orice infracțiune de dare și/sau luare de mită ori corupție, potrivit Legii, privitor la prezentul Contract sau orice alt contract cu Delegatarul sau cu ADI;
- d) a oferit orice onorariu sau recompensă, alta decât salariul, unui salariat al Delegatarului sau al ADI, la care acesta, în virtutea funcției sau poziției ocupate, nu avea dreptul.

## **ARTICOLUL 25 – SUB-DELEGAREA ȘI TRANSFER**

(1) Delegatul va putea subdelega gestiunea Serviciului, subroga, nova, transmite, ceda sau transfera în orice alt mod, totalitatea sau o parte din drepturile și obligațiile sale derivate din sau în legătură cu prezentul Contract, fie mod direct, fie indirect, doar dacă Legea în vigoare la data respectivei operații permite o astfel de subdelegare, subrogare, novăție, transmitere, cesiune sau transfer și doar cu acordul scris prealabil al Delegatarului / al Delegatarului prin ADI. Părțile consideră totuși că Delegatul poate constitui garanții pe veniturile obținute din prestarea activităților permise prin prezentul Contract fără un astfel de acord prealabil. Nerespectarea condițiilor stipulate de prezentul alineat reprezintă o încălcare gravă de către Delegat a obligațiilor sale și poate constitui o cauză de reziliere a Contractului conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(2) Dispozițiile alineatului precedent nu vor fi interpretate încât să împiedice utilizarea sau angajarea de către Delegat de furnizori, prestatori, antreprenori, mandatar pentru furnizarea de produse sau realizarea de lucrări ori prestarea de servicii cu condiția să nu se poată pretinde că o astfel de utilizare sau angajare ar constitui o delegare, o cesiune sau o derogare de la oricare dintre drepturile sau obligațiile semnificative ale Delegatului în baza prezentului Contract.

## **ARTICOLUL 26 – CONTRACTELE ÎNCHEIATE DE DELEGAT**

(1) Toate contractele încheiate de către Delegat după Data Intrării în Vigoare trebuie să includă o clauză care să stipuleze în mod expres că Delegatarul are dreptul să preia și să



continue astfel de contracte care sunt încă în vigoare la Data Încetării prezentului Contract, indiferent de modul în care ar fi încetat acesta și indiferent dacă această preluare constituie o cesiune sau o novație a acestora. Delegatul va notifica Delegatarului și ADI despre toate aceste contracte și le va furniza copii ale acestor contracte imediat după semnarea acestora de către Delegat.

(2) Toate contractele sau înțelegerile de orice fel ce vor fi încheiate între Delegat și un Afiliat trebuie, indiferent de valoarea sau durata lor, să fie încheiate, cu aprobarea Delegatarului sau ADI, pe o bază strictă și în termeni comerciali (această aprobare nefiind reținută sau întârziată în mod nejustificat). Orice nerespectare de către Delegat a prevederilor prezentului alineat va constitui o încălcare a prezentului Contract de către Delegat, iar Delegatarul va fi îndreptățit să rezilieze Contractul conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(3) Delegatul va respecta avizul conform emis de Delegat/ADI pentru toate contractele pe care le încheie pentru vânzarea Deșeurilor Reciclabile, conform Articolului 8 (“Obligațiile Delegatului”) din prezentul Contract.

## **CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ**

### **ARTICOLUL 27 – RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ**

(1) Nerespectarea dovedită de către oricare dintre Părțile contractante a obligațiilor contractuale ce-i incumbă în temeiul prezentului Contract atrage răspunderea contractuală a Părții în culpă.

(2) În situația rezilierii Contractului din vina unei Părți, această Parte va datora despăgubiri celeilalte Părți, în cuantumul stabilit de Părți, de un expert independent, desemnat de acestea sau de către instanța judecătorească competentă.

(3) Încetarea prezentului Contract nu va avea ca efect degrevarea de obligații a Părților în cazul în care, prin natura lor, obligațiile respective rămân în vigoare și după Data Încetării Contractului. De asemenea, Părțile rămân răspunzătoare pentru orice fapte/acte întreprinse de către o Parte pe perioada desfășurării Contractului ale căror rezultate care s-ar ivi după încetarea efectelor Contractului și care ar avea efecte prejudiciabile pentru cealaltă Parte.

### **ARTICOLUL 28 – RĂSPUNDEREA, PENALITĂȚI ȘI DESPĂGUBIRI ÎN SARCINA DELEGATULUI**

(1) Delegatul declară și garantează ca acceptă și încheie prezentul Contract pe propriul său risc tehnic, economic și financiar și că este răspunzător atât în fața Delegatarului cât și, în unele situații, față de Autoritățile Competente pentru obligațiile asumate, prestarea Serviciului și exploatarea Bunurilor de Retur conform prevederilor prezentului Contract. Nici Delegatarul, nici ADI, nici Autoritățile Competente nu vor fi răspunzători în niciun fel față de terți pentru îndeplinirea de către Delegat a obligațiilor asumate în baza prezentului Contract și pentru prestarea de către acesta a Serviciului. Delegatul confirmă în special că a luat în considerație, în conformitate cu și bazându-se pe termenii și condițiile prezentului Contract,

înaintea încheierii prezentului Contract, obligațiile, riscurile și/sau pericolele de orice fel care pot exista sau pot apărea în legătură cu prestarea Serviciului, operarea Bunurilor de Retur, și, în general, în legătură cu obligațiile asumate prin prezentul Contract.

(2) Nerespectarea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță, stabiliți conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) și detaliați în Anexa nr. 8 (“Indicatorii de Performanță”) la prezentul Contract, va atrage obligația Delegatului de a plăti penalități contractuale.

Delegatul este obligat la plata penalităților contractuale în caz de neîndeplinire a obligațiilor sale, inclusiv pentru următoarele obligații, în quantumul stipulat în continuare:

- a) Acceptarea la o Instalație de Deșeuri a unui tip de Deșeu care nu face parte din categoria de Deșeuri care pot fi acceptate la respectiva instalație – 10000 lei/tonă;
- b) Acceptarea la o Instalație de Deșeuri a unor Deșeuri cu nerespectare procedurii de acceptare stabilite de Articolul 15 (“Procedura de acceptare a Deșeurilor”) – 10000 lei/operație;
- c) Acceptarea de Deșeuri care provin de la Operatori de Salubritate din afara Ariei Delegării, cu nerespectarea fluxului Deșeurilor prevăzut de prezentul Contract sau de la Utilizatori Non-Casnici care nu pot preda aceste Deșeuri la Instalațiile de Deșeuri respective sau acceptarea de Deșeuri care nu îndeplinesc condițiile stabilite în Autorizații, în special autorizațiile de mediu, pentru a fi acceptate la Instalațiile de Deșeuri respective, gestionate de Delegat – 15000 lei/operație;
- d) nefurnizarea sau ascunderea de informații semnificative, ce trebuie furnizate Delegatarului sau ADI sau împiedicarea Delegatarului sau ADI de a-și exercita drepturile de monitorizare în legătură cu executarea prezentului Contract, astfel cum sunt acestea stabilite de clauzele contractuale – 10000 lei/abatere;

(3) Anexa nr. 8 (“Indicatorii de Performanță”) la prezentul Contract stipulează quantumul penalităților pentru fiecare Indicator de Performanță care a fost încălcat sau nu a fost atins conform termenilor și condițiilor stabilite de anexa menționată.

(4) Nu sunt acceptate cazuri de nerespectare a obligațiilor contractuale sau a Indicatorilor de Performanță, în afara celor expres stipulate în Contract.

(5) Nerespectarea gravă și repetată a Indicatorilor de Performanță poate determina rezilierea Contractului de către Delegatar, conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(6) Nerespectarea de către Delegat a obligațiilor sale de realizare a Investițiilor la care s-a angajat prin prezentul Contract, astfel cum sunt detaliate în Anexa nr. 7 la prezentul Contract („Programul de investiții”), inclusiv întârzierile înregistrate față de termenele de realizare a investițiilor, prevăzute în Programul de Investiții, va atrage, pe lângă dreptul Delegatarului de a rezilia prezentul Contract conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”), și obligația Delegatului de a plăti Delegatarului penalități după cum urmează:

- a) penalități de 10% din valoarea investiției nerealizate pentru întârzieri la finalizarea acesteia mai mici de 1 an față de termenul prevăzut în Programul de Investiții;
- b) penalități de 25 % din valoarea investiției nerealizate pentru fiecare an calendaristic de întârziere, calculați de la data la care investiția era prevăzută a fi finalizată în Programul de Investiții.

(7) În plus fata de orice alte despăgubiri, penalități sau sancțiuni prevăzute în acest Contract, Delegatul va despăgubi Delegatarul și pe mandatarii sau prepușii acestuia în legătura cu orice pretenții sau prejudicii invocate de orice altă persoană decât Delegatarul, care pot fi generate de, sau în cursul, sau în legătură cu neîndeplinirea de către Delegat a oricăror obligații în baza prezentului Contract.

(8) Sumele primite de către Delegatar ca penalități vor constitui o sursă de alimentare a Fondului IID.

(9) Delegatul se obligă să remedieze deficiențele semnalate prin Avizele de Rectificare precizate în Caietul de sarcini în termen de 24 de ore și prin Avizele de Rectificare majoră precizate în Caietul de sarcini, în termen de 48 de ore. Delegatarul va avea dreptul să aplice o deducere financiară de penalizare la fiecare Aviz major de rectificare. Deducerile financiare de penalizare nu se vor aplica în primele 6 luni de la data de începere.

#### **ARTICOLUL 29 – RĂSPUNDEREA DELEGATARULUI**

(1) Delegatarul declară că înainte de atribuirea prezentului Contract a depus toate eforturile pentru a se asigura că informațiile furnizate conțin toate datele cunoscute lui și pe care le consideră relevante sau importante în prestarea Serviciului, iar Delegatul declară că a luat act și a confirmat că a analizat și verificat toate informațiile furnizate și condițiile privind prestarea adecvată a Serviciului.

(2) Delegatarul nu poate exercita vreun drept de dispoziție asupra Bunurilor de Retur concesionate pe parcursul Duratei Contractului, fără ca acordul scris al Delegatului să fie obținut anterior, acord care nu va fi întârziat în mod nejustificat.

(3) Delegatarul nu îl va tulbura pe Delegat în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul Contract.

(4) În niciun caz Delegatarul nu va fi răspunzător fata de Delegat de vreo Dauna ori Dauna indirectă sau cheltuiala de orice natura pe care Delegatul le-ar putea suporta sau înregistra datorită (i) stării Bunurilor concesionate sau a amplasamentelor aferente acestora, exceptând cazurile de vici ascunse ale construcțiilor sau (ii) oricarei nereușite a Delegatului de a realiza veniturile previzionate în baza prezentului Contract.

#### **ARTICOLUL 30 – EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI**

(1) Fără a aduce atingere prevederilor Articolului 28 (“Răspunderea, penalități și despăgubiri în sarcina Delegatului”) de mai sus privind răspunderea Delegatului, acesta nu va putea fi ținut răspunzător pentru neîndeplinirea vreunei obligații ce-i revine în baza prezentului

Contract dacă neîndeplinirea respectivei obligații este o consecință directă a situațiilor prevăzute la alineatele de mai jos din prezentul Articol.

(2) Delegatul nu va fi obligat să îndeplinească obligațiile sale contractuale, inclusiv Indicatorii de Performanță, în măsura în care acesta nu poate, în mod rezonabil, fie (i) să respecte termenele de îndeplinire a obligațiilor contractuale în perioadele de timp prevăzute, fie (ii) să continue să îndeplinească obligațiile contractuale, ca o consecință directă a:

- a) apariției unui Eveniment de Forță Majoră;
- b) nerespectării de către Delegatar a propriilor sale obligații asumate prin prezentul Contract sau de către alt Operator de Salubritate a obligațiilor acestuia asumate prin contractul încheiat cu Delegatul; iar Delegatul va informa Delegatarul/ADI despre această nerespectare în termen de cel mult 5 (cinci) Zile Lucrătoare în vederea îndeplinirii corecte a rolului Delegatarului/ADI de mediere și de interfață cu Delegatarul, precum și de monitorizare a modului în care sunt prestate serviciile de salubritate în ansamblu în Aria Delegării. Nerespectarea de către Delegat a acestei obligații de informare a Delegatarului/ADI va duce la neaplicarea exonerării sale de răspundere prevăzută în prezentul alineat;
- c) acțiunii, inacțiunii sau faptelor unor terțe persoane pentru care Delegatul nu este responsabil.

(3) În cazul în care Delegatul se află în imposibilitatea de a presta Serviciul, total sau parțial, din orice motiv, sau consideră că anumite circumstanțe ar putea împiedica în mod substanțial prestarea Serviciului, atunci Delegatul va notifica imediat Delegatarul, în condițiile prevăzute de prezentul Contract oferind în scris detalii cuprinzătoare asupra circumstanțelor, motivelor, durata posibilă a întreruperii și acțiunile avute în vedere pentru remediarea situației, precum și orice alte detalii pe care Delegatarul le solicită în mod rezonabil. Invocarea oricărui motiv care ar putea împiedica în mod substanțial prestarea Serviciului nu va atrage nicio modificare a vreunei clauze a acestui Contract și nu va elibera sau exonera în niciun fel Delegatul de obligația de a presta Serviciul conform Contractului și a Legii în vigoare cu privire la suspendarea sau limitarea prestării serviciilor în domeniul salubrității localităților.

### **ARTICOLUL 31 – ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR**

Despăgubirile datorate de oricare dintre Părți conform prezentului Contract vor fi limitate la acoperirea integrală a Daunelor suferite de Partea sau terțul prejudiciat. În înțelesul prezentului Contract și articol în despăgubiri nu sunt incluse penalitățile ce pot fi datorate de o Parte conform prezentului Contract.

### **ARTICOLUL 32 - RECUPERAREA DEBITELOR**

(1) Delegatarul este îndreptățit să recupereze de la Delegat orice prejudicii suferite din vina Delegatului, care sunt descoperite după Data Încetării Contractului, în conformitate cu Legea aplicabilă.

(2) Părțile pot conveni compensarea între sumele astfel datorate de Delegat și orice sume datorate de către Delegatar Delegatului, precum și asupra metodei de plată, chiar și în mai multe transe.

(3) Comisioanele bancare și alte sume similare rezultate din operațiunile legate de plata sumelor datorate de Delegat Delegatarului cad în integralitate în sarcina Delegatului.

## **CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE**

### **ARTICOLUL 33 – FORȚA MAJORĂ**

(1) „Forța Majoră” înseamnă un eveniment mai presus de voința Părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, imprevizibil și care face imposibilă executarea și respectiv îndeplinirea Contractului. Evenimentele de forță majoră vor include următoarele, fără a se limita la acestea:

a) Evenimente naturale de forță majoră cum ar fi:

- i. trăsnete, cutremure, uragane și alte condiții climaterice extraordinare ca de exemplu temperaturi anormal de scăzute;
- ii. explozii, foc sau inundații (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);
- iii. contaminări nucleare, chimice sau biologice (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);
- iv. bombe sau alte muniții neexplodate sau descoperiri de fosile sau relicve arheologice.

b) Evenimente politice de forță majoră cum ar fi:

- i. război sau război civil (declarat sau nu) sau conflict armat, invazii sau acte ale inamicilor externi, blocaje și embargouri;
- ii. acțiuni violente de stradă sau rebeliuni civile;
- iii. orice act sau amenințare de terorism credibilă în mod rezonabil la adresa Părții respective sau privind bunurile de infrastructură aferente Serviciului;
- iv. greve sau alte mișcări revendicative la scara națională și motivate predominant politic.

c) Evenimente nefavorabile de forță majoră cum ar fi:

- i. refuzul, fără un motiv justificat, oricărei Autorități Competente de a elibera orice aviz, permis, licență sau a oricăror autorizații necesare executării obligațiilor

contractuale, retragerea acestora sau refuzul de a reînnoi aceste avize, permise, licențe sau autorizații sau orice acte sau omisiuni ale oricărei Autorități Competente având efecte similare;

- ii. orice acțiune reglementară neîntemeiată sau nerezonabilă dispusă de oricare Autoritate Competentă împotriva Delegatului (care poate include orice anulare sau revocare a oricăror permise, licențe sau autorizații existente, fără un motiv întemeiat);
- iii. orice rechiziționare, expropriere, naționalizare sau confiscare *de facto* a oricărui bun sau drept semnificativ al Delegatului de către Guvernul României sau de către oricare Autoritate Competentă (altă decât ca rezultat al încălcării de către Delegat a permiselor, licențelor, autorizațiilor sau a Legii);
- iv. orice acte ilegale din partea unor terți inclusiv poluarea ilegală, în mod intenționat sau accidental.

Forța Majoră nu va include: probleme financiare ale Părților, livrarea cu întârziere a materialelor sau executare cu întârziere / neexecutarea de către contractanții acestora a obligațiilor lor contractuale, condiții meteorologice posibile în condițiile climatice din Aria Delegării, insuficiența forței de muncă sau a echipamentelor sau a materialelor (dacă nu se datorează Forței Majore).

(2) În situația în care un eveniment de Forță Majoră (condiție care va include consecințele acestuia) împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din prezentul Contract, se vor aplica următoarele măsuri:

- a) Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui eveniment de Forță Majoră, fără a aduce prejudicii obligațiilor de încheiere a asigurărilor corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în prezentul Contract.
- b) Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligații (inclusiv obligațiile legate de Indicatorii de Performanță și durata Contractului dacă Forța Majoră a afectat integral executarea acestuia) va fi prelungită cu perioada de timp cât durează evenimentul de Forță Majoră; cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza alin. (4) și (5) ale prezentului articol.

(3) O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va informa cealaltă Parte și ADI, cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 3 (trei) Zile Lucrătoare după ce ia cunoștință de apariția unui eveniment de Forță Majoră, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă evenimentul de Forță Majoră durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte și ADI, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.

(4) O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de Forță Majoră și va informa complet cealaltă Parte și ADI în legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiția ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de evenimentul de Forță Majoră.

(5) Dacă la expirarea unei perioade de cel puțin 30 (treizeci) de Zile de la apariția unui eveniment de Forță Majoră, acest eveniment de Forță Majoră (sau consecințele acestuia) continuă și afectează în mod semnificativ furnizarea Serviciului sau executarea obligațiilor contractuale, astfel încât majoritatea Indicatorilor de Performanță încă de atins nu poate fi îndeplinită și/sau majoritatea acelor Indicatori de Performanță atunci când respectarea acestora a fost deja îndeplinită nu poate fi menținută ca urmare a celui eveniment de Forță Majoră, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese, în orice moment după expirarea acestei perioade, cu condiția ca evenimentul de Forță Majoră să continue încă în momentul acestei notificări și cu un preaviz de 10 (zece) Zile.

#### **ARTICOLUL 34 – MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL**

(1) Părțile vor urmări în permanență menținerea echilibrului contractual/financiar al Contractului.

(2) Delegatul nu va fi obligat să suporte creșterea sarcinilor legate de execuția obligațiilor sale, dacă această creștere rezultă în urma unui eveniment de Forță Majoră, astfel cum este descris la Articolul 33 (“Forță Majoră”).

(3) În situația în care, independent de Delegat și de voința sa, Modificări Legislative, constrângeri tehnice, economice, financiare sau, în general, evenimente neprevăzute care nu constituie evenimente de Forță Majoră astfel cum sunt acestea definite de prezentul Contract, datorate sau nu Delegatarului, alterează echilibrul economico-financiar al prezentului Contract, și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările / ajustările de tarife, Părțile se obligă să renegocieze termenii și condițiile prezentului Contract, în scopul restabilirii echilibrului economico-financiar al Contractului.

(4) Dacă, la expirarea unei perioade de cel puțin 60 (șaizeci) de Zile sau alt termen stabilit de Părți, de la începerea negocierilor prevăzute la alineatul precedent, acestea eșuează, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese. Delegatul va avea obligația de a presta Serviciului în continuare pe o durată de cel mult 90 (nouăzeci) de Zile, în vederea asigurării continuității Serviciului.

## **CAPITOLUL VII. MODIFICAREA CONTRACTULUI**

### **ARTICOLUL 35 –MODIFICAREA CONTRACTULUI PRIN ACORDUL PĂRȚILOR**

(1) Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adițional încheiat în scris între Părțile contractante.

(2) Contractul nu poate fi modificat în sensul introducerii în obiectul acestuia a unei activități care nu a făcut obiectul delegării gestiunii, conform Legii.

### **ARTICOLUL 36 – MODIFICAREA UNILATERALĂ A PĂRȚII REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR**

(1) Delegatarul poate modifica unilateral cerințele legate de modul de gestiune și de prestare a Serviciului care sunt prevăzute în Regulamentul Serviciului sau Caietul de Sarcini al Serviciului, atașate ca Anexele nr. 1 și nr. 2 la prezentul Contract, prin modificarea acestor documente și înlocuirea respectivelor anexe, prin act adițional la Contract, cu noul Regulament al Serviciului și/sau noul Caiet de Sarcini al Serviciului după caz. În cazul în care aceste modificări afectează echilibrul contractual se vor aplica prevederile Articolului 34 (“Menținerea echilibrului contractual”).

(2) Delegatarul nu are dreptul ca, pe parcursul îndeplinirii contractului de concesiune, să accepte sau să solicite modificări ale clauzelor contractuale care ar avea ca efect o diminuare a responsabilităților delegatului în asemenea măsură încât cea mai mare parte a riscurilor să fie redistribuită delegatarului.

## **CAPITOLUL VIII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

### **ARTICOLUL 37 – CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI**

(1) Prezentul Contract încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei pentru care a fost încheiat, dacă Părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia conform prevederilor Articolului 3 (“Durata Contractului, Perioada de Mobilizare și Data Începerii”), și conform Legii în vigoare la data prelungirii;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către Delegatar, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina Delegatarului;
- c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către Parți, prin reziliere, conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”), prin reziliere cu plata unei despăgubiri în sarcina Părții în culpă;
- d) în cazul imposibilității obiective a Delegatului de a presta Serviciul, ca urmare a intervenției unui eveniment de Forță Majoră, în condițiile prevăzute la Articolul 33 (“Forță Majoră”), fără plata unei despăgubiri;



- e) în situația în care, în urma parcurgerii procedurilor speciale prevăzute la Articolul 34 (“Menținerea echilibrului contractual”), este permisă încetarea Contractului;
  - f) în cazul falimentului Delegatului;
  - g) în cazul lipsei, retragerii sau încetării valabilității licenței de operare a Delegatului;
  - h) dacă Părțile convin încetarea Contractului, prin act adițional la acesta, respectând Legea aplicabilă, în vigoare la acea dată.
- (2) În cazul încetării Contractului înainte de termen, se va acorda un preaviz de 30 (treizeci) de Zile, cu excepția cazurilor în care sunt prevăzute în mod expres în cuprinsul Contractului, alte termene pentru preaviz.
- (3) Delegatul va coopera deplin pentru preluarea gestiunii Serviciului cu noul operator căruia i se va delega gestiunea Serviciului sau cu Delegatarul, după caz, în sensul următoarelor:
- a) să mențină legătura cu Delegatarul/ ADI și /sau noul operator, să furnizeze asistență și sprijin privind Serviciul și transferul său către Delegatar sau noul operator;
  - b) să furnizeze Delegatarului, ADI și noului operator toate informațiile privind Bunurile de Retur, inclusiv amplasamentele aferente, precum și serviciile necesare funcționării și prestării acestora;
  - c) în timpul Contractului sau după încetarea acestuia, să nu acționeze în niciun fel, direct sau indirect, care să prejudicieze, să împiedice sau să facă dificil transferul Serviciului.
- (4) La încetarea Contractului, din orice cauză, bunurile care au fost utilizate de Delegat în derularea Contractului vor fi repartizate după cum urmează:
- a) Bunurile de Retur vor reveni Delegatarului de plin drept, gratuit (cu excepția situației în care Contractul încetează înainte de termen, când Delegatul are dreptul la o indemnizație egală cu suma neamortizată din investițiile realizate de el în Bunurile de Retur din categoria celor prevăzute la Art. 17.1.1. lit. b) din prezentul Contract) și libere de orice sarcini.
  - b) Bunurile de Preluare vor putea să revină Delegatarului, în măsura în care acesta își va exprima intenția de a prelua aceste bunuri, în schimbul plății, către Delegat, a contravalorii acestora, stabilită conform Articolului 17.2 din prezentul Contract.
  - c) Bunurile Proprii, cu excepția Bunurilor de preluare, vor rămâne proprietatea Delegatului.
- (5) La data încetării Contractului sau la data convenită pentru predare („Data de Predare”), Delegatul va transfera, fără niciun drept de retenție, fără costuri și cheltuieli pentru Delegatar, toate drepturile, titlurile de proprietate și garanțiile legate de Bunurile de Retur, incluzând, cu condiția să facă parte sau să fie utilizate în prestarea Serviciului, toate drepturile, titlurile și garanțiile Delegatului privind Bunurile de Preluare pentru care Delegatarul și-a exprimat intenția de preluare și a plătit contravaloarea lor până la acea dată.

(6) La Data de Predare, Delegatul va informa Delegatarul despre starea activelor, inclusiv o listă completă a tuturor defecțiunilor ce afectează sau ar putea afecta funcționarea în condiții de siguranță a acestora. Părțile vor încheia un proces-verbal de predare-primire a tuturor Bunurilor de Retur și a acelor Bunuri de Preluare pe care Delegatarul le preia.

(7) În situația în care o singură unitate administrativ-teritorială se retrage din prezentul Contract, din orice motive, orice sumă datorată ca urmare a încetării se calculează pro-rata corespunzător acelei unități administrativ-teritoriale față de care încetează Contractul, iar soarta bunurilor care o deserveau doar pe aceasta (Bunuri de Retur și/sau Bunuri de Preluare) va fi decisă în mod corespunzător. Dacă există Bunuri de Retur sau Bunuri de Preluare ce deserveșc mai multe unități administrativ-teritoriale, aceste bunuri nu pot fi retrase din Contract și preluate de unitatea administrativ-teritorială care se retrage, ci aceasta poate fi eventual despăgubită în măsura în care dovedește un prejudiciu din lipsa folosinței acestora.

În situația în care unitatea administrativ-teritorială care intenționează să se retragă este proprietarul Instalațiilor de Deșeuri, Contractul încetează dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alin. (1) de mai sus.

(8) De asemenea o unitate administrativ-teritorială care se retrage unilateral din Contract va fi obligată să plătească, după caz, Delegatului sau ADI:

a) despăgubiri care să acopere prejudiciile create prin retragere (daunele efective suferite și valoarea beneficiului nerealizat de către Delegatar în timpul rămas până la expirarea Contractului);

b) valoarea integrală a investițiilor realizate pentru respectiva unitate administrativ-teritorială prin intermediul proiectelor derulate prin ADI, iar dacă aceste investiții au fost realizate în bunuri ce deserveșc mai multe unități administrativ-teritoriale ele se vor calcula pro-rata, precum și

c) valoarea investițiilor neamortizate realizate de Delegatar pentru respectiva unitate-administrativ teritorială, iar dacă aceste investiții au fost realizate în bunuri ce deserveșc mai multe unități administrativ-teritoriale ele se vor calcula pro-rata.

(9) Prevederile alin. (8) nu se aplică în cazul încetării Contractului prin ajungere la termen (în cazul refuzului prelungirii sale de către o unitate administrativ-teritorială), prin reziliere din culpa Delegatului sau din cauze de Forță Majoră.

## **ARTICOLUL 38 – REZILIEREA CONTRACTULUI**

### **38.1. Rezilierea Contractului din culpa Delegatului**

38.1.1. Delegatarul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul Contract, în momentul survenirii oricăruia dintre următoarele evenimente („*Obligații Încălcate*”):

- a) o încălcare semnificativă, de către Delegat, a oricăreia dintre obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatarului sau asupra capacității Delegatarului de a respecta orice

prevedere legală în vigoare și a cărei încălcare nu a fost remediată de către Delegat, în conformitate cu Art. 38.1.2;

- b) nerespectarea repetată și nejustificată a Indicatorilor de Performanță și a măsurilor de la art. 27, alin. 2;
- c) nerealizarea corespunzătoare sau la termenul prevăzut a Investițiilor;
- d) renunțarea la sau abandonarea culpabilă a Serviciului, de către Delegat;
- e) nerespectarea Articolului 25 ("Sub-delegarea și transfer") din prezentul Contract sau subconcesionarea bunurilor Delegatarului aferente Serviciului, de către Delegat;
- f) în cazul întâzierii Delegatului cu privire la plata Redevenței care se prelungește pe o durată ce determină acumularea de penalități care depășesc contravaloarea Redevenței anuale;
- g) orice gajare sau grevare cu sarcini a unuia sau mai multor Bunuri de Retur;
- h) nefurnizarea sau ascunderea de informații semnificative, ce trebuie furnizate Delegatarului sau ADI sau împiedicarea Delegatarului sau ADI de a-și exercita drepturile de monitorizare în legătură cu executarea prezentului Contract, astfel cum sunt acestea stabilite de clauzele contractuale;
- i) Delegatul nu a încheiat sau nu a menținut în vigoare asigurările prevăzute de prezentul Contract și Anexa nr. 9 ("Asigurări") la Contract;
- j) practici corupte ale Delegatului în conformitate cu Articolul 24 ("Clauza de prevenire a corupției");
- k) alte încălcări semnificative ale obligațiilor contractuale care sunt prevăzute expres de prezentul Contract ca reprezentând cauze de reziliere a Contractului.

38.1.2. În cazul în care Delegatarul devine îndreptățit să rezilieze prezentul Contract în baza art. 38.1.1:

- a) Delegatarul poate trimite Delegatului, în scris, o notificare, menționând felul și întinderea respectivei neîndepliniri a obligațiilor ("Notificare de Încălcare"). Dacă o astfel de notificare este transmisă, Delegatul va fi îndreptățit să remedieze această încălcare în termen de 90 (nouăzeci) de Zile de la data primirii de către Delegat a acestei notificări ("Perioada de Remediere").
- b) În cazul în care Delegatarul a transmis Notificarea de Încălcare și dacă încălcarea nu este remediată în Perioada de Remediere, Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, în conformitate cu prevederile literei (d) a prezentului Articol 38.1.2.
- c) Atunci când o Obligație Încălcată nu poate fi remediată în mod rezonabil în Perioada de Remediere menționată, Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru remedierea

încălcării respective în cea mai mare măsură posibilă în timpul Perioadei de Remediere și va face propuneri Delegatarului, anterior expirării respectivei perioade, privind finalizarea remedierii respectivei Obligații Încălcate.

- d) În cazul în care Delegatarul nu acceptă propunerile rezonabile de remediere ale Delegatului sau dacă, după acceptarea propunerilor respective, Delegatul nu remediază Obligația Încălcată, în conformitate cu aceste propuneri, Delegatarul poate, printr-o notificare scrisă, adresată Delegatului, să rezilieze Contractul, iar Contractul va înceta începând cu data prevăzută în această notificare.
- e) Notificările prevăzute de prezentul articol vor fi comunicate de către și către ADI.
- f) Delegatarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată Delegatului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru Delegatar. În acest caz, Delegatul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din Contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

## **38.2 Rezilierea Contractului din culpa Delegatarului**

38.2.1. Delegatul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Delegatar a oricăreia din obligațiile asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatului, în baza prezentului Contract.

38.2.2. În cazul în care Delegatul are dreptul să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 38.2.1, se va aplica *mutatis mutandis* procedura prevăzută la Art. 38.1.1.

## **CAPITOLUL IX ALTE CLAUZE**

### **ARTICOLUL 39 – POLITICA PRIVIND FORȚA DE MUNCĂ**

(1) Delegatul va asigura forța de muncă necesară pentru furnizarea Serviciului, precum și formarea profesională a salariaților. Delegatul este răspunzător de angajarea în prestarea Serviciului a unui număr suficient de persoane cu abilitățile, îndemnările, cunoștințele, instruirea, calificările și experiența necesare și adecvate unei bune desfășurări a Serviciului și se va asigura că are suficient personal de rezervă pentru prestarea în bune condiții a Serviciului, pe toată Durata Contractului.

(2) Delegatul se va asigura că toți angajații săi implicați în prestarea Serviciului vor fi instruiți corespunzător cu:

- a) sarcina sau sarcinile pe care angajatul le va executa;

- b) toate prevederile importante ale Contractului, inclusiv Regulamentul Serviciului și Caietul de Sarcini al Serviciului, anexe la prezentul Contract;
- c) toate procedurile și standardele convenite între Părți la anumite interval de timp;
- d) toate procedurile, regulile, regulamentele și legile aplicabile pentru prestarea Serviciului, inclusiv regulile de sănătate și securitate în muncă, riscul de incendiu și prevederile în caz de incendiu.

(3) Delegatul va furniza mijloace de identificare a personalului angajat, în condițiile stabilite cu Delegatarul și cu ADI în cadrul misiunii acesteia de monitorizare a executării prezentului Contract și va solicita personalului să poarte și să aibă la vedere însemnele de identificare pe toată durata furnizării/prestării Serviciului.

(4) Delegatul se va asigura ca personalul propriu este permanent supervizat și își îndeplinește îndatoririle în conformitate cu prezentul Contract.

(5) Pe perioada executării prezentului Contract, Delegatul se va conforma politicilor referitoare la conduita personalului (inclusiv cele referitoare la măsurile de siguranță) existente în Regulamentul intern al său. Delegatarul /ADI va avea dreptul să solicite Delegatului comunicarea Regulamentului intern și modificarea Regulamentului intern în măsura în care solicitarea de modificare este rezonabilă, în legătură cu dispoziții ale Regulamentului care afectează modul de prestare a Serviciului și în conformitate cu Legea aplicabilă. dispozițiile legale aplicabile. După aprobarea Regulamentului intern, Delegatul îl va afișa la loc vizibil și îl va aduce la cunoștință tuturor angajaților, făcând dovada acestei formalități către Delegatar/ADI prin prezentarea semnăturilor de luare la cunoștință. Delegatul va lua măsuri disciplinare corespunzătoare împotriva oricărei persoane angajate de acesta care nu respectă prevederile Regulamentului intern.

(6) Delegatul este răspunzător în întregime de angajarea și de condițiile de lucru ale angajaților săi.

(7) Delegatul este răspunzător și va suporta toate costurile și cheltuielile legate de angajarea personalului, de transportul acestuia și achitarea la timp a salariilor.

(8) În cazul încetării prezentului Contract, Delegatul este de acord, iar Delegatarul se angajează să preia direct sau să asigure preluarea de către noul operator al Serviciului, în măsura în care va fi posibil, a salariaților Delegatului, care sunt afectați de către acesta furnizării/prestării Serviciului.

(9) Personalul angajat al Delegatului beneficiază de toate drepturile prevăzute în contractul colectiv sau individual de muncă. Delegatul va întocmi planuri anuale (respectiv pentru fiecare an calendaristic /An Contractual), pe categorii profesionale de angajați, în vederea perfecționării acestora, prin participarea lor la cursuri, seminarii, instruirii.

(10) Numărul angajaților Delegatului va fi stabilit de acesta, în funcție de politicile proprii, dar să fie suficient pentru furnizarea/prestarea Serviciului, iar pentru personalul cheie, în

conformitate cu cerințele din Caietul de sarcini. Persoanele disponibilizate au dreptul la compensații prevăzute de Lege sau contracte colective din partea Delegatului.

(11) Delegatul va lua toate măsurile necesare privind igiena, sănătatea, securitatea la locul de muncă și normele de protecție a muncii, în conformitate cu Legea. Delegatul va aplica metode sigure de lucru pentru toate activitățile prestate în sensul Contractului sau orice alte activități care au legătură cu acesta, pentru a asigura securitatea și sănătatea propriilor angajați, precum și a reprezentanților Delegatarului sau ADI și a oricărei alte persoane care intra în incintele Delegatului. Principiile și metodele privind sănătatea și securitatea în muncă aplicate de Delegat vor fi în conformitate cu Legea.

#### **ARTICOLUL 40 – CONFIDENȚIALITATE**

(1) Părțile convin că prevederile prezentului Contract nu vor fi tratate ca Informații Confidențiale și pot fi dezvăluite fără restricții. În înțelesul prezentului articol prin Parte se va înțelege inclusiv ADI.

(2) Fiecare Parte va păstra confidențiale toate Informațiile Confidențiale primite de la cealaltă Parte în legătură cu prezentul Contract și va face toate eforturile pentru a împiedica salariații și alte persoane aflate în relații de subordonare să dezvăluie astfel de Informații Confidențiale vreunei persoane.

(3) Alineatul (2) de mai sus nu se va aplica:

- a) Nici unei dezvăluiri de informații care este solicitată de către orice persoană care își îndeplinește obligațiile conform prezentului Contract, în scopul îndeplinirii acelor obligații;
- b) oricărei informații cu privire la care o Parte poate demonstra că este deja sau devine general disponibilă și în domeniul public, altfel decât în urma încălcării prezentului Articol;
- c) oricărei dezvăluiri cu scopul de a permite luarea unei decizii de către o Autoritate Competentă sau de către o instanță judecătorească ori tribunal arbitral;
- d) oricărei dezvăluiri care este solicitată în temeiul oricărei cerințe prevăzute de Lege care are efecte asupra Părții care face dezvăluirea sau al regulilor oricărei burse de valori sau Autorității Competente, care are forță juridică obligatorie sau, dacă nu are forță juridică obligatorie, conformarea față de aceasta constituie o practică generală a persoanelor supuse reglementărilor bursei de valori sau ale Autorității Competente respective;
- e) oricărei dezvăluiri de informații care sunt deja în mod legal în posesia Părții ca destinatar, înainte de dezvăluirea acestora de către Partea care face dezvăluirea;
- f) oricărei furnizări de informații către consultanții profesionali ai Părților;
- g) oricărei dezvăluiri de către Delegatar/ADI a unor informații legate de Serviciu și oricărei alte informații care pot fi solicitate în scopul efectuării unui proces de audit, către un

delegat ulterior cu privire la Serviciu, inclusiv către consultanții săi, în cazul în care Delegatarul decide organizarea unei noi proceduri pentru atribuirea gestiunii Serviciului;

h) oricărei înregistrări sau evidențe a Autorizațiilor și înregistrări de proprietate necesare; sau

i) oricărei dezvăluiri făcute în scopul examinării și certificării conturilor uneia dintre Părți.

(4) Când dezvăluirea este permisă în baza alineatului de mai sus, altfel decât conform literelor b), d), e), g) și h) de mai sus, Partea care furnizează informațiile se va asigura că destinatarul informațiilor este supus aceluiași obligații de confidențialitate ca și cele cuprinse în prezentul Contract.

(5) Delegatul nu va utiliza prezentul Contract sau orice informații emise sau furnizate de sau în numele Delegatarului în legătură cu prezentul Contract altfel decât pentru scopurile prezentului Contract, decât cu acordul scris al Delegatarului.

(6) La sau înainte de Data Încetării, Delegatul se va asigura că toate documentele sau evidențele computerizate aflate în posesia, detinența sau sub controlul său, care conțin informații referitoare la Serviciu sunt transmise Delegatarului.

#### **ARTICOLUL 41 – PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI DREPTURI DE AUTOR**

(1) Desenele, planurile, specificațiile, instrucțiunile, manualele și alte documente create, produse sau comandate de către Delegat și care se raportează la furnizarea/prestarea Serviciului și drepturile de autor care sunt legate de acesta, precum și toate drepturile de proprietate intelectuală ale Delegatului sunt și vor rămâne proprietatea acestuia. Cu toate acestea, Delegatul se obligă ca, la solicitarea rezonabilă a Delegatarului și în măsura posibilului, să acorde Delegatarului drepturi de utilizare asupra acestora corespunzătoare scopului solicitării, pe baza unui acord scris în acest sens, precizând toate condițiile tehnice, economice, juridice și durata folosirii lor.

(2) De asemenea, metodele și know-how-ul dezvoltate de Delegat sunt și vor rămâne proprietatea exclusivă a Delegatului. Delegatarul se angajează expres să nu divulge acest know-how, în totalitate sau în parte, către terți, oricine ar fi aceștia.

#### **ARTICOLUL 42 – TAXE**

Toate obligațiile fiscale (taxe, impozite etc.) decurgând din prestarea Serviciului sau din activitatea proprie vor fi suportate de către Partea căreia, în conformitate cu Legea, îi incumbă respectiva obligație fiscală.

#### **ARTICOLUL 43 - CHELTUIELI**

Doar dacă nu este altfel stipulat în mod expres în acest contract, fiecare Parte își va plăti propriile costuri și cheltuieli (inclusiv onorariile și cheltuielile agenților săi, reprezentanților, consilierilor și contabililor) necesare pentru pregătirea, semnarea, îndeplinirea și respectarea termenilor acestui Contract.

## **ARTICOLUL 44 – CONFLICTUL DE INTERESE**

(1) Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni sau îndepărta orice situație care are sau poate avea ca efect compromiterea executării prezentului Contract în mod obiectiv și imparțial. Astfel de situații pot apărea ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice sau naționale, legăturilor de familie sau emoționale ori al altor legături sau interese comune. Oricare ar fi situația, apariția unui conflict de interese trebuie notificată de către Delegat imediat Delegatarului/ADI, în scris.

(2) Delegatul va garanta că personalul său, inclusiv cel de conducere, nu se află într-o situație care poate da naștere unui conflict de interese. Delegatul va înlocui, imediat și fără nici un fel de compensație din partea Delegatarului, orice membru al personalului său care se află într-o astfel de situație.

(3) Delegatarul își rezervă dreptul de a verifica dacă măsurile luate de Delegat în conformitate cu prevederile prezentului Articol sunt adecvate și de a solicita luarea de măsuri suplimentare dacă va considera acest lucru ca fiind necesar.

(4) Delegatul se va abține de la orice legături și relații, comerciale sau de altă natură, care au sau pot avea ca efect compromiterea independenței sale sau a personalului său. În cazul în care Delegatul nu poate menține această independență, Delegatarul are dreptul de a rezilia Contractul, conform procedurii prevăzute de Articolul 38 (“Rezilierea Contractului”) fără a aduce atingere dreptului Delegatarului de a solicita despăgubiri pentru orice daune suferite ca urmare a acestei situații.

## **ARTICOLUL 45 – REPREZENTANȚII PĂRȚILOR**

(1) Pentru executarea prezentului Contract, în relația sa cu Delegatarul și cu ADI, Delegatul va numi o persoană ca „Manager de Contract”, care va asigura comunicarea corespunzătoare cu partenerii contractuali.

(2) Delegatarul/ADI va numi de asemenea reprezentanții săi care vor asigura comunicarea cu Delegatul.

(3) Fiecare Parte și ADI sunt îndreptățite să înlocuiască persoanele de contact, coordonatele și adresele menționate în prezentul Contract, cu condiția de a notifica în prealabil cealaltă Parte /celelalte Părți și ADI, după caz. Notificarea se va face în scris și va fi comunicată cu cel puțin 3 (trei) Zile Lucrătoare înainte ca modificarea să devină efectivă. Orice comunicare trimisă la vechile adrese, coordonate sau persoane de contact va fi considerată valabil efectuată dacă Partea care a modificat aceste elemente nu a comunicat corespunzător notificarea prevăzută în prezentul alineat.

## **ARTICOLUL 46 - COMUNICĂRI**

(1) Orice comunicare între Părți, referitoare la îndeplinirea prezentului Contract, trebuie să fie transmisă în scris, în limba română, la următoarele adrese și în atenția următoarelor persoane:

a) Pentru delegat

În atenția: Manager de Contract, Dl./D-na .....



Adresa: .....

Fax: .....

E-mail: .....

b) Pentru ADI

În atenția: Dl./D-na. ....

Adresa: .....

Fax: .....

E-mail: .....

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

(3) Comunicările între părți se pot face și prin, fax sau e-mail sub condiția confirmării de primire.

(4) Dacă notificarea este transmisă prin poștă, aceasta se va face prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire și este considerată ca fiind primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal de destinație pe confirmarea de primire.

(5) Dacă notificarea este transmisă prin fax sau e-mail, ea va considerată primită în prima Zi Lucrătoare după data transmiterii.

(6) Notificările orale nu vor fi luate în considerare drept comunicări de vreuna dintre Părți dacă nu sunt confirmate prin una dintre metodele prevăzute în alineatele de mai sus.

#### **ARTICOLUL 47 – DREPTURILE TERȚILOR**

(1) Nici un element din prezentul Contract, fie expres, fie implicit, nu va conferi drepturi sau compensații conform sau în temeiul prezentului Contract vreunei alte persoane, alta decât Părțile și succesorii lor respectivi, nici nu va elibera sau exonera de obligații sau răspundere vreo altă persoană, terță față de vreuna dintre Părți, nici nu va conferi vreun drept de subrogare sau vreun drept de acțiune împotriva vreunei Părți din prezentul Contract.

(2) Fără a aduce atingere prevederilor alineatului precedent, ADI va avea dreptul să exercite în numele și pe seama Delegatarului drepturi contractuale ale acestuia atunci când prezentul Contract stipulează expres aceasta, în temeiul acestei stipulări și pe baza mandatului acordat prin statutul Asociației. Delegatul recunoaște competența ADI de a exercita aceste drepturi astfel cum se stipulează în prezentul Contract.

#### **ARTICOLUL 48 - RENUNȚARE**

(1) Nicio renunțare nu va avea vreun efect juridic decât dacă este expres indicată ca fiind o renunțare și comunicată în scris celeilalte Parți și ADI, conform regulilor de comunicare

dintre Părți stipulate la Articolul 46 (“Comunicări”) din Contract, și nicio altă acțiune, fapt sau omisiune nu va putea fi interpretată ca renunțare la vreun drept, termen sau prevedere a din prezentul Contract de către vreuna dintre Părți.

(2) Nici o renunțare făcută de o Parte la orice termen sau condiție din prezentul Contract, o dată sau de mai multe ori, nu va fi considerată sau interpretată ca o renunțare viitoare la același sau la alte termene sau condiții din Contract.

(3) Renunțarea unei Părți de a invoca încălcarea unei clauze contractuale sau a unei obligații de către cealaltă Parte nu va fi interpretată în nicio circumstanță ca renunțare la invocarea viitoarelor încălcări ale aceleași sau ale alte clauze contractuale ori ale aceleași sau ale alte obligații ce către aceeași Parte. Dacă oricare dintre Părți încalcă o obligație contractuală, renunțarea din partea Părții prejudiciate de a invoca dreptul său de a cere executarea obligației contractuale nu va fi interpretată ca o renunțare la dreptul însuși. Neexercitarea sau exercitarea cu întârziere de către una dintre Părți a unui drept conferit de prezentul Contract nu poate fi interpretat ca o renunțare la dreptul respectiv.

#### **ARTICOLUL 49 – NULITATEA CONTRACTULUI ȘI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE**

(1) Dacă în orice moment ulterior Datei Semnării, orice articol sau prevedere a prezentului Contract sunt declarate de orice instanță de judecată competentă ca fiind nelegale, nule sau că inaplicabile, conform Legii, respectivul articol sau prevedere nu va avea forță juridică și efect juridic, dar nelegalitatea sau inaplicabilitatea lor nu va avea vreun efect asupra validității și aplicabilității oricăror alte prevederi ale prezentului Contract, care vor rămâne în continuare valide și aplicabile în măsura permisă de Lege.

(2) Nulitatea sau inaplicabilitate oricărui articol sau oricărei prevederi din prezentul Contract va fi stabilită în conformitate cu Articolul 52 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract. Părțile convin să depună toate eforturile pentru a negocia o modificare echitabilă a articolelor sau prevederilor acestui Contract care sunt anulate sau inaplicabile, iar validitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi ale Contractului nu vor fi afectate prin aceasta.

#### **ARTICOLUL 50 – MENȚINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII**

Părțile convin ca la încetarea din orice cauze a Contractului, prevederile privind obligațiile Delegatului de menținere a continuității Serviciului pentru o perioadă de maxim 90 (nouăzeci) de Zile, precum și Articolul 11 („Redevența”), Articolul 52 (“Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”), Articolul 28 (“Răspunderea, penalități și despăgubiri în sarcina Delegatului”), Articolul 32 (“Recuperarea debitelor”), Articolul 40 (“Confidențialitate”), Articolul 42 (“Taxe”), Articolul 51 (“Declarații și garanții”) vor rămâne în vigoare și își vor produce efectele în legătură cu toate aspectele contractuale care pot apărea sau se pot menține în continuare după Data Încetării Contractului.

#### **ARTICOLUL 51 - DECLARAȚII ȘI GARANȚII**

(1) Fără a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus față de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatul declară și

garantează Delegatarului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data Începerii Contractului, precum și pe toată Durata Contractului și vor rămâne astfel după Data Încetării:

- a) Delegatul este o societate legal constituită, conform Legii din România.
- b) Delegatul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării. Prezentul Contract a fost legal autorizat conform tuturor procedurilor interne societare din cadrul Delegatului. Prezentul Contract este, iar celelalte documente și acte ce vor fi furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării vor fi legal și valabil semnate și executate de către Delegat, constituind convenții valide și opozabile Delegatului, ce pot face obiectul executării integrale de către Delegat, conform termenilor acestora.
- c) Pe Durata Contractului actul constitutiv al Delegatului nu va fi modificat sau completat în vreun mod care ar face executarea prezentului Contract nelegală sau în contradicție cu actul constitutiv sau alt document statutar al Delegatului.
- d) Delegatul are capacitatea organizațională și financiară pentru a executa Contractul, pentru a gestiona Serviciul și pentru a-și îndeplini obligațiile sale contractuale și va avea deplina autoritate pentru efectuarea plăților și va plăti toate sumele datorate în baza prezentului Contract, conform prevederilor acestuia.
- e) Prezentul Contract instituie obligații care pot face obiectul executării, acceptate în totalitate de către Delegat.
- f) Nu există nicio acțiune în justiție, în arbitraj, nicio procedură sau proces sau investigație fie judiciară, fie extra-judiciară, pe rol sau iminentă împotriva Delegatului, nici sentințe judecătorești, hotărâri arbitrale nefavorabile, nici alte proceduri care ar putea avea ca efect împiedicarea Delegatului de a executa obligațiile sale asumate prin prezentul Contract sau care ar putea afecta executarea Contractului, conform obiectivelor stabilite de către Delegatar.
- g) Nu s-a produs și nu se va produce nici un eveniment care ar putea constitui o încălcare a obligațiilor Delegatului și care ar putea duce la încetarea prezentului Contract.
- h) Încheierea de către Delegat a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegat nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatului conform:
  - (i) vreunei Legi aplicabile Delegatului;
  - (ii) actului constitutiv sau oricărui document statutar al Delegatului;
  - (iii) vreunui contract sau alt document la care Delegatul este parte sau la care Delegatul este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatului.

i) Toate garanțiile, declarațiile, recunoașterile Delegatului privind obligațiile și responsabilitatea lui în baza prezentului Contract au efect cumulativ și niciuna nu va fi interpretată în mod separat de celelalte.

(2) Fără a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus față de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatarul declară și garantează Delegatului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data Începerii Contractului, precum și pe toată Durata Contractului și vor rămâne astfel după Data Încetării:

a) Delegatarul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegatar ulterior Datei Semnării.

b) Încheierea prezentului Contract a fost legal aprobată prin hotărâri ale autorităților deliberative ale Delegatarului / tuturor unităților administrativ-teritoriale care constituie Delegatarul și prin hotărâre a adunării generale a ADI, nicio altă aprobare sau formalitate administrativă suplimentară nefiind necesară.

c) Delegatarul are dreptul de a concesiona Delegatului Bunurile de Retur care sunt în proprietatea sa și formează infrastructura Serviciului, precum și să delege Delegatului gestiunea Serviciului pe baze de exclusivitate pentru întreaga Arie a Delegării.

d) Încheierea de către Delegatar a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegatar nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatarului conform:

- i. vreunei Legi aplicabile Delegatarului sau ADI;
- ii. vreunui act administrativ sau decizii judecătorești aplicabile Delegatarului sau ADI;
- iii. vreunui contract sau alt document la care Delegatarul / orice unitate administrativ-teritorială ce constituie Delegatarul este parte sau la care este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatarului/ vreunei unități administrativ-teritoriale ce constituie Delegatarul.

e) Obligațiile asumate de către Delegatar prin Contract sunt obligații asumate în conformitate cu prevederile legale, valabile, având caracter obligatoriu în baza Legii.

## **ARTICOLUL 52 – LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

(1) Părțile convin că acest Contract va fi interpretat și executat conform legilor din România.

(2) În cazul unei dispute sau neînțelegeri privind interpretarea sau executarea Contractului, Părțile vor face toate eforturile necesare pentru a soluționa pe cale amiabilă orice dispută în termen de 30 (treizeci) de Zile (sau o perioadă mai lungă dacă Părțile convin astfel) din momentul în care una dintre Părți a comunicat în scris celeilalte Părți existența unei dispute și obiectul acesteia. Dacă disputa nu poate fi soluționată pe cale amiabilă, atunci oricare dintre

Părți poate notifica în scris despre imposibilitatea ajungerii la o soluție și în urma acestei notificări fie Parte care a trimis notificarea, fie Partea notificată poate supune spre soluționare disputa în fața instanțelor judecătorești competente din România.

Prezentul Contract este încheiat în limba română, în ..... original exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte

**Pentru DELEGATAR**

**DELEGAT**

**Primar/Președintele ADI**

**Reprezentant**